

**MANUAL DE UTILIZARE - ROABA ELECTRICA MOTOR BRUSHLESS  
DESCARCARE HIDRAULICA EHMD**

**USER MANUAL – BRUSHLESS ELECTRIC WHEELBARROW WITH  
HYDRAULIC DUMP EHMD**

**MANUALE D'USO – CARRIOLA ELETTRICA BRUSHLESS CON  
RIBALTAMENTO IDRAULICO EHMD**

**MANUAL DE USUARIO – CARRETILLA ELÉCTRICA BRUSHLESS CON  
DESCARGA HIDRÁULICA EHMD**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – KEFE NÉLKÜLI ELEKTROMOS TALICSKA  
HIDRAULIKUS BILLENTÉSEL EHMD**

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ – ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΡΟΤΣΙ BRUSHLESS ΜΕ  
ΥΔΡΑΥΛΙΚΗ ΑΝΑΤΡΟΠΗ EHMD**

**РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА – ЕЛЕКТРИЧЕСКА КОЛИЧКА С  
БЕЗЧЕТКОВ ДВИГАТЕЛ И ХИДРАВЛИЧНО РАЗТОВАРВАНЕ EHMD**

**BEDIENUNGSANLEITUNG – BÜRSTENLOSE ELEKTRISCHE  
SCHUBKARRE MIT HYDRAULISCHER KIPPFUNKTION EHMD**

**MANUEL D'UTILISATION – BROUETTE ÉLECTRIQUE SANS BALAIS À  
BENNAGE HYDRAULIQUE EHMD**

**MANUAL DE UTILIZAÇÃO – CARRINHO DE MÃO ELÉTRICO SEM  
ESCOVAS COM DESCARGA HIDRÁULICA EHMD**



**Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.**

RO

**Pastrati aceste instructiuni pentru consultari ulterioare.**



**Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea incendiilor si/sau a ranirilor personale. Pastrati manualul pentru consultari ulterioare.**

## **Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice**

### ***Zona de lucru***

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului.

## **Masuri de siguranta pentru uneltele electrice**



**ATENTIE! VERIFICATI INTOTDEAUNA CA TENSIUNEA DE ALIMENTARE SA CORESPUNDA CU CEA INSCRISA PE PLACUTA PRODUSULUI.**

- Nu folositi unelte electrice cu mainile ude.
- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a il scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiecte ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat. Nu folositi unelte electrice al caror cablu de alimentare este deteriorat.
- Inspectati vizual uneltele electrice inainte de a le porni. Nu folositi unelte electrice deteriorate.
- Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile sa fie bine stranse, iar accesoriile sa fie montate si fixate corect.
- Folositi doar accesorii compatibile. Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Evitati pornirile accidentale. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza. Nu folositi unelte electrice ale caror intrerupatoare nu functioneaza corespunzator.
- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrundera apei in interiorul acestuia creste riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare in aer liber, folositi cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea in mediul exterior.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

## **Masuri de siguranta personala**

- Nu folositi unelte electrice daca sunteti obosit, sub influenta alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care va pot afecta capacitatea de concentrare.
- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.



- Dacă există posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurați-vă ca acestea sunt conectate și utilizate corect.
- Faceți pauze ori de câte ori este nevoie. Utilizarea continuă pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseală care poate duce la accidente.
- Opriți uneltele electrice atunci când nu le folosiți.

## Service

- Repararea trebuie realizată numai de către personal autorizat prin înlocuirea cu accesorii și piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparațiilor necorespunzătoare.

## Măsuri de siguranță specifice roabei electrice cu motor

- La prima punere în funcțiune a utilajului se solicită vânzătorului sau persoanelor de specialitate explicații cu privire la funcționarea în condiții de siguranță a echipamentului.
- Inspectați produsul înainte de utilizare. Verificați ca toate suruburile să fie strânse. Nu utilizați produsul dacă observați deteriorări. Asigurați-vă că produsul este în stare tehnică bună.
- Asigurați-vă că toate carcasele de protecție și aparaturile sunt montate corespunzător. Este interzisă utilizarea produsului fără aparaturile și carcasele de protecție montate.



- Nu introduceți mâinile în zona curelelor sau a lanțurilor de antrenare.
- Înainte de orice intervenție de verificare, întreținere sau încărcare a produsului, asigurați-vă că întrerupătorul on/off este în poziția OFF.

- Mențineți un control ferm al ghidonului.
- Țineți în permanentă ambele mâini pe ghidon în timpul utilizării produsului. Este interzisă manevrarea produsului cu o singură mână.
- Trebuie păstrată o distanță de cel puțin 15 de metri între mașina și oameni, animale sau bunuri fragile. Obiectele lovite de roaba cu motor pot fi aruncate departe de aceasta.
- Dacă loviți accidental produsul (ex: pietre, obiecte din metal etc.), opriți imediat funcționarea produsului și inspectați-l; dacă observați deteriorări, opriți lucrul.
- Este interzisă utilizarea utilajului de către persoane minore cu excepția tinerilor peste 16 ani care au fost instruiți de către persoane autorizate.



- Nu lucrați cu produsul în caz de vreme nefavorabilă (vânt, ploaie, zăpadă, gheață), pe timp de noapte sau în condiții de vizibilitate redusă. Pericol crescut de accidente!

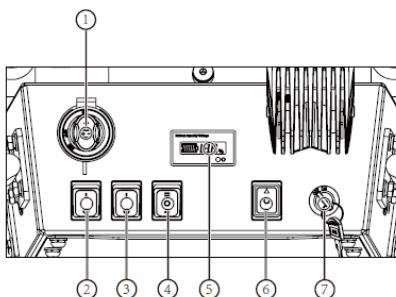
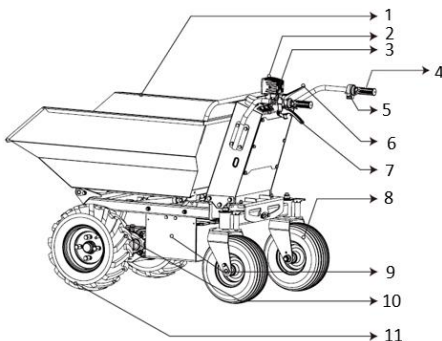
- Asigurați-vă că motorul este oprit înainte de încărcarea acumulatorului.
- Nu suprasolicitați echipamentul! Mașina poate fi folosită în condiții de siguranță dacă sunt respectați parametrii de exploatare care o caracterizează. Nu utilizați unelte cu un alt scop față de cel pentru care sunt destinate.



- Opriți funcționarea produsului atunci când:
  - parasiti utilajul (cu excepția situației în care este la încărcat);
  - curățați un blocaj;
  - faceți reglaje sau mentenanță;
  - aparatul vibrează sau scoate zgomote anormale;
  - transportați produsul.

## Parti componente

1. Cuva
2. Proiector 1
3. Panou de control
4. Maneta acceleratie
5. Reversor
6. Maneta ambreiaj
7. Maneta blocare/deblocare cuva
8. Roata 360° cu blocator
9. Acumulator
10. Motor electric
11. Roata
12. Proiector 2



1. Comutator alimentare (rotiti in pozitia ON pentru ca motorul sa primeasca electricitate; concomitent cu aceasta actiune se va aprinde indicatorul de nivel al bateriei)
2. Comanda aprindere proiector 2
3. Comanda aprindere proiector 1
4. Trepte de viteza
5. Indicator nivel baterie
6. Comanda descarcare cuva
7. Cheie contact.

## Specificatii tehnice

|                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| Cod produs            | 682484                     |
| Tip motor             | Electric Brushless         |
| Pornire               | Cheie                      |
| Putere nominala       | 1000W                      |
| Trepte viteze         | 3 trepte inainte, 1 inapoi |
| Viteza maxima inainte | 5 km/h                     |
| Viteza maxima inapoi  | 1.5 km/h                   |
| Sarcina maxima        | 500 kg                     |
| Autonomie acumulator  | ~ 8h                       |
| Timp de incarcare     | 6-7 h                      |
| Sistem franare        | Electromagnetic            |
| Iluminare Led         | Da                         |
| Tip descarcare        | Hidraulic                  |
| Tip acumulatori       | Lead-acid (4x12V/32Ah)     |
| Nivel maxim zgomot    | LwA= 85 dB(A)              |
| Masa neta             | ~175 Kg                    |

## Domeniu de utilizare

Roaba cu motor este destinata uzului personal pentru transportul diverselor materiale, avand o sarcina maxima suportata de 500 kg.

**NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL!**

## Pregatirea pentru punerea in functiune



Verificati daca toate suruburile sunt stranse si ajustati-le daca este cazul.  
Verificati functionalitatea fiecarui maner al ghidonului (maneta de blocare/deblocare cuva).

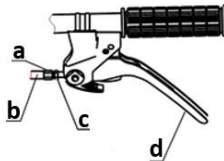
### Reglare cabluri manete

Slabiti piulita de blocare (c) si desurubati-o pana la capat.

Rotiti surubul de reglare (a) astfel incat sa mariti sau, dupa caz, sa reduceti lungimea cablului (b). Reglajul trebuie realizat astfel incat maneta (d) sa nu aiba cursa moarta la inceperea actionarii si sa poata fi apasata complet, fara fortare.

Blocati pozitia setata prin infiletarea completa a piulitei de blocare.

In timp cablurile se pot intinde. Realizati reglajul cablurilor atunci cand este necesar.



### Comutator baterie

Actioneaza ca un intrerupator de circuit si are rolul de a comanda alimentarea motorului cu energie electrica.

### Maneta ambreiaj

Comanda esentiala ce asigura deplasarea utilajului inainte si inapoi, impreuna cu maneta acceleratiei. Eliberarea acesteia declanseaza oprirea de urgenta a utilajului independent de maneta acceleratiei.

### Maneta acceleratie

Prin actionarea acesteia se stabileste viteza de deplasare a utilajului. Eliberarea acesteia declanseaza sistemul de franare electromagnetic.

### Schimbator de viteze

Seteaza treapta de viteza dorita.

### Maneta de blocare/deblocare

Prin actionarea acesteia se poate realiza bascularea manuala a cuvei, basculare care este ajutata si de cei 2 cilindri cu gaz de sub cuva. Dupa ce ati adus cuva in pozitia initiala este necesara deblocarea manetei de blocare/deblocare prin actionarea clapetei de sub aceasta. In acest fel cuva va fi blocata si asigurata.



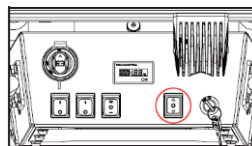
**Atentie! Inainte de a utiliza roaba, asigurati-va ca, cuva este blocata corespunzator.**

### Comanda descarcare cuva (descarcare hidraulica)

**Atentie!** Inainte de a actiona descarcarea hidraulica opriti utilajul.  
Este interzisa descarcarea daca utilajul se afla in miscare.

- Opriti utilajul si actionati comanda de descarcare din butonul de pe panoul de control apasandu-l inainte si cuva va incepe sa se ridice eliberand incarcatura.

- Dupa ce descarcarea este finalizata, apasati butonul inapoi si cuva va reveni la pozitia initiala.

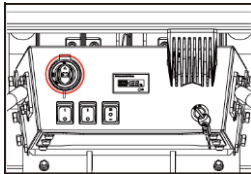


## Utilizare

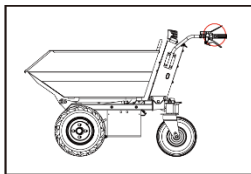
### Pornire motor

**ATENȚIE! ÎN CAZUL ÎN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE ÎN FUNCȚIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA ȘI ADRESAȚI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT**

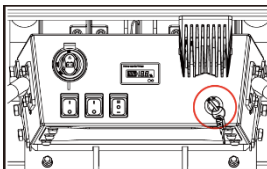
1. Mutati comutatorul de alimentare in pozitia ON.



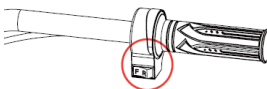
2. Asigurați-va ca maneta ambreiajului nu este apasată.



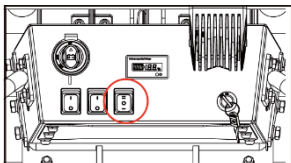
3. Comutati contactul in pozitia On.



4. Stabiliți direcția de deplasare cu ajutorul reversorului.



5. Selectați treapta de viteză dorită.



. Pentru a iniția deplasarea apăsați maneta ambreiajului și apoi acționați maneta de accelerație



Maneta accelerație

**Atentie!**

- Verificati functionalitatea franei inainte de a incepe lucrul.
- Pentru a preveni pierderea controlului in momentul deplasarii in panta este obligatoriu sa utilizati treapta I de viteza.

**Efectuare viraj**

Pentru a efectua aceasta manevra este obligatoriu ca rotile spate sa fie deblocate. Se stabileste treapta de viteza dorita, se pune utilajul in miscare si se impinge de ghidon in partea opusa sensului de viraj dorit.

**Atentie!**

In functie de natura si greutatea incarcaturii efectuarea virajului poate fi periculoasa. Asigurati-va ca incarcatura este uniform distribuita si asigurata. Acoradati o atentie sporita la virajele in panta.

**Oprire motor****A. Oprire de urgenta**

- Eliberati maneta ambreiajului pentru a frana si opri utilajul. Acesta se va opri brusc.
- Rotiti comutatorul de alimentare in pozitia OFF.

**B. Oprire normala**

- Eliberati maneta acceleratiei pentru a actiona sistemul electromagnetic de franare si a opri utilajul.
- Rotiti cheia de contact catre stanga.
- Rotiti comutatorul de alimentare in pozitia OFF.



**Atentie!** Nu este recomandat sa opriti brusc utilajul (cu exceptia cazului opririi de urgenta), incarcatura sau acesta se pot rasturna.

Stationati cu utilajul incarcata doar pe teren drept sau plat.

Parcarea in panta este interzisa. Daca totusi situatia o impune asigurati rotile.

**Informatii utile**

- Sensibilitatea directiei creste proportional cu viteza echipamentului si invers proportional cu greutatea sarcinii din cuva roabei. Astfel, daca cuva este goala, este suficienta o usoara impingere a ghidonului in directia opusa virajului. In timp ce, atunci cand roaba este incarcata, este necesara o impingere mai puternica.
- Capacitatea maxima a roabei cu motor electrix este de 500 kg. Cu toate acestea, se recomanda sa evaluati sarcina si sa tineti cont si de tipul solului pe care va fi folosit echipamentul atunci cand incarcati roaba. Prin urmare, se recomanda deplasarea pe astfel de portiuni (suprafete) folosind o treapta de viteza redsa si luand masuri suplimentare de siguranta.
- Evitati virajele bruste si schimbarile frecvente de directie atunci cand conduceti pe beton/asfalt, in special pe drumuri accidentate, terenuri dure, neuniforme, cu un grad ridicat de frezare.
- Fiti foarte atenti atunci cand lucrati in conditii meteorologice nefavorabile (gheata, ploaie puternica si zapada) sau pe tipuri de teren care ar putea face roaba electrica sa fie instabila. Atunci cand maneta ambreiajului este eliberata, echipamentul se va opri si va frana automat.
- Daca utilajul este oprit pe o panta abrupta, trebuie pozitionata o pana la una din roti.
- In functie de natura terenului pe care se lucreaza acordati o atentie deosebita la distribuirea incarcaturii, si anume:
  - pentru deplasarea pe teren plat incarcatura va trebui distribuita uniform pe toata suprafata cuvei.
  - pentru deplasarea in rampa incarcatura va trebui distribuita majoritar catre partea din spate a cuvei.
  - pentru deplasarea in panta incarcatura va trebui distribuita majoritar catre partea din spate si manevra se va executa utilizand treapta de mers inapoi.

## Curatare si intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere.

Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai jos.



**ATENTIE! Opriti motorul inaintea inceperii oricarei operatii de reglare si intretinere.**

**TABEL CU PERIOADE INTRETINERE**

| Operatie                      |            | Dupa fiecare depozitare | La fiecare utilizare | Dupa primele 5 ore lucru | La fiecare 3 luni sau 15 ore | La fiecare 6 luni sau 30 ore | La fiecare an sau 300 ore |
|-------------------------------|------------|-------------------------|----------------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------------|
| Functionare acceleratie       | Verificare |                         | X                    |                          |                              |                              |                           |
| Functionare ambreiaj          | Verificare |                         | X                    |                          |                              |                              |                           |
| Strangere suruburi si piulite | Verificare |                         | X                    |                          |                              |                              |                           |
| Cabluri si fire               | Verificare |                         | X                    |                          |                              |                              |                           |
| Acumulator                    | Verificare | X                       | X                    |                          |                              |                              | X                         |

### Curatare

Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului.

- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun.
- NU utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

## Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitare curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati unealta intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati unealta fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati unealta ambalata in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.



Acest produs contine baterii/acumulatori. Conform prevederilor Regulamentului 2023/1542/UE este interzisa eliminarea bateriilor si acumulatorilor ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati produsele la un centru autorizat de colectare a bateriilor uzate.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and operating standards.

EN

Keep these instructions for future reference.



**Warning!** For your safety, please read this manual and general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in fire and/or personal injury. Keep the manual for future reference.

## General Safety Precautions for Power Tools

### Work area

- Keep the work area clean and well-lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not use the product in areas with explosive potential, for example in the presence of flammable liquids, gases or particles. Power tools generate sparks that can ignite these materials.
- Do not leave children or unauthorized persons in the work area. Distraction can cause loss of control.

### Safety measures for power tools



**ATTENTION! ALWAYS CHECK THAT THE SUPPLY VOLTAGE CORRESPONDS TO THAT WRITTEN ON THE PRODUCT PLATE.**

- Do not use power tools with wet hands.
- Do not twist the product's power cord.
- Do not transport the product by holding it by the power cord or pull on the power cord to unplug it.
- Keep the power cord away from heat sources, oil stains, grease, sharp objects.
- Check the plug and electrical cord regularly and if they are damaged, call an authorized electrician. Do not use power tools whose power cord is damaged.
- Visually inspect power tools before starting them. Do not use damaged power tools.
- Before use, check that all screws are tightened and accessories are properly fitted and secured.
- Use only compatible accessories. Do not attempt to use or adapt incompatible or improvised accessories.
- Avoid accidental start-ups. Make sure the switch is in the "Off" position before inserting the power cord into the outlet. Do not use power tools whose switches are not working properly.
- Do not use the product in rainy conditions or excessive humidity. The penetration of water inside it increases the risk of a short circuit.
- For outdoor use, use extension cords that are properly certified and marked for outdoor use.
- Do not overload the product! It can be used safely if the operating parameters that characterize it are respected. Do not use power tools for a purpose other than that for which they are intended.

### Personal safety measures

- Do not use power tools if you are tired, under the influence of alcohol, drugs or medications that can affect your ability to concentrate.
- Always wear appropriate clothing. Do not wear loose clothes or jewelry. If you have long hair, it should be tied. There is a risk of them being caught by the moving parts of the machine.



- If dust extractors can be installed then make sure they are connected and used correctly.
- Take breaks whenever needed. Continuous use of power tools for long periods of time can cause fatigue that can lead to accidents.
- Turn off power tools when not in use.

## Service

Repairs must be carried out only by authorized personnel using original spare parts and accessories to avoid accidents due to improper maintenance.

## Safety measures specific to the electric wheelbarrow with motor

- At the first commissioning of the machine, the seller or specialists are asked for explanations regarding the safe operation of the equipment.
- Inspect the product before use. Check that all screws are tightened. Do not use the product if you notice any damage. Make sure that the product is in good technical condition.
- Make sure that all protective housings and guards are properly mounted. It is forbidden to use the product without the protectors and protective housings fitted.



- Do not put your hands in the area of the straps or drive chains.
- Before any checking, maintenance or charging of the product, make sure that the on/off switch is in the OFF position.

- Maintain firm control of the handlebars.
- Keep both hands on the handlebars at all times while using the product. It is forbidden to handle the product with one hand.
- A distance of at least 15 meters must be maintained between the machine and people, animals, or fragile objects. Objects hit by the wheelbarrow can be thrown away from it.
- If you accidentally hit the product (e.g. stones, metal objects, etc.), immediately stop the operation of the product and inspect it; If you notice any damage, stop working.
- It is forbidden to use the equipment by minors, except for young people over 16 years of age who have been trained by authorized persons.



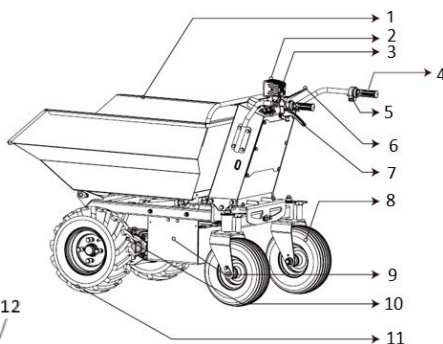
- Do not work with the product in case of unfavorable weather (wind, rain, snow, ice), at night or in conditions of reduced visibility. Increased risk of accidents!
- Make sure the motor is turned off before charging the battery.

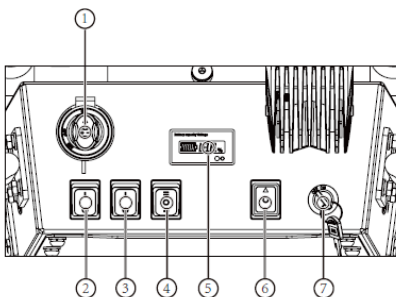


- Do not overload the equipment! The machine can be used safely if the operating parameters that characterize it are respected. Do not use tools for a purpose other than that for which they are intended.
- Stop the operation of the product when:
  - leave the machine (unless it is being loaded);
  - clean a blockage;
  - make adjustments or maintenance;
  - the device vibrates or makes abnormal noises;
  - transport the product.

## Component parts

1. Bucket
2. Headlight 1
3. Control Panel
4. Throttle lever
5. Reverser
6. Clutch lever
7. Bucket locking/unlocking lever
8. 360° wheel with lockout
9. Battery
10. Electric motor
11. Wheel
12. Headlight 2





1. Power switch (turn to the ON position for the motor to receive electricity; the battery level indicator will light up at the same time as this action)
2. Headlight switch 2
3. Headlight switch 1
4. Speed control
5. Battery level indicator
6. Dump body control
7. Key switch

## Technical specifications

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| Product code          | 682484                    |
| Engine Type           | Electric Brushless        |
| Power On              | Key                       |
| Rated power           | 1000W                     |
| Gears                 | 3 forward, 1 reverse gear |
| Maximum Forward Speed | 5 km/h                    |
| Maximum speed back    | 1.5 km/h                  |
| Maximum load          | 500 kg                    |
| Battery life          | ~ 8h                      |
| Charging Time         | 6-7 hrs                   |
| Braking system        | Electromagnetic           |
| LED Lighting          | Yes                       |
| Dump type             | Hydraulic                 |
| Battery type          | Lead-acid (4x12V/32Ah)    |
| Maximum noise level   | LwA = 85 dB(A)            |
| Net weight            | ~175 Kg                   |

## Scope of application

The motor wheelbarrow is intended for personal use for transporting various materials, with a maximum load of 500 kg.

**IT IS NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE!**

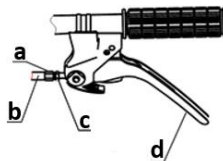
## Preparing for commissioning



- Check that all screws are tightened and adjust them if necessary.
- Check the functionality of each handlebar handle (tub lock/release lever).

### Lever cable adjustment

Loosen the locking nut (c) and unscrew it all the way in. Turn the adjusting screw (a) so as to increase or, where appropriate, reduce the length of the cable (b). The adjustment must be made so that the lever (d) does not have dead stroke at the start of the operation and can be pressed completely without forcing. Lock the set position by fully screwing in the locking nut. Over time, the cables can stretch. Adjust the cables when necessary.



### Battery switch

It acts as a circuit breaker and has the role of controlling the power supply to the motor.

### Clutch lever

The essential control that ensures the machine's movement back and forth, together with the throttle lever. Its release triggers the emergency stop of the machine independent of the throttle

lever.

### Throttle lever

By actuating it, the speed of movement of the machine is established. Its release triggers the electromagnetic braking system.

### Gear shifter

Set the desired gear.

### Lock/unlock lever

By operating it, the tank can be manually tilted, which is also helped by the 2 gas cylinders under the tank. After bringing the tub to its original position, it is necessary to unlock the locking/unlocking lever by operating the flap under it. In this way the tub will be blocked and secured.

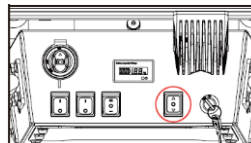


**Attention! Before using the wheelbarrow, make sure that the tub is properly locked.**

### Dump body control (hydraulic dumping)

**Warning!** Before operating the hydraulic dumping system, stop the machine. Dumping while the machine is in motion is prohibited.

- Stop the machine and operate the dump control using the button on the control panel by pressing it forward. The dump body will begin to lift, releasing the load.
- After unloading is complete, press the button backward and the dump body will return to its initial position.

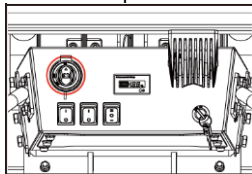


## Usage

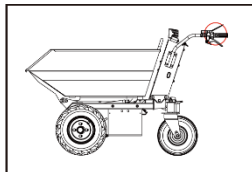
### Engine start

**ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE TOOL IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORISED SERVICE CENTRE**

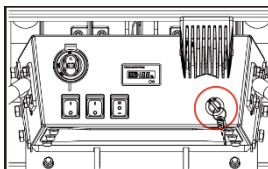
1. Move the power switch to the ON position.



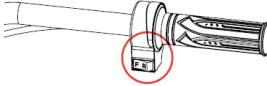
2. Make sure that the clutch lever is not depressed.



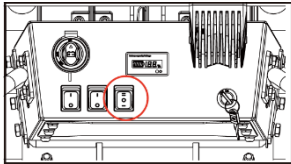
3. Switch the ignition to the On position.



4. Set the direction of travel with the reverser.



5. Select the desired gear.



6. To start driving, press the clutch lever and then operate the throttle lever



Throttle lever



**Attention!**

- Check the functionality of the brake before starting work.
- To prevent loss of control when driving downhill, it is mandatory to use first gear.

**Turning**

To perform this maneuver, it is mandatory that the rear wheels are unlocked. Set the desired gear, set the machine in motion and push the handlebars on the opposite side of the desired direction of turn.



**Attention!**

- Depending on the nature and weight of the load, making the turn can be dangerous. Make sure that the load is evenly distributed and secured.
- Pay close attention to downhill turns.

**Engine Stop**

**A. Emergency shutdown**

- Release the clutch lever to brake and stop the machine. It will suddenly stop.
- Turn the power switch to the OFF position.

**B. Normal Shutdown**

- Release the throttle lever to activate the electromagnetic braking system and stop the machine.
- Turn the ignition key to the left.
- Turn the power switch to the OFF position.



**Attention!** It is not recommended to stop the machine suddenly (except in the case of an emergency stop), the load or it may overturn.

Park with the loaded machine only on straight or flat ground.

Parking on a slope is prohibited. If the situation requires it, secure the wheels.

**Useful information**

- The steering sensitivity increases in proportion to the speed of the equipment and inversely in proportion to the weight of the load in the wheelbarrow tank. Thus, if the bucket is empty, a slight push of the handlebars in the opposite direction of the turn is sufficient. Whereas, when the wheelbarrow is loaded, a stronger push is required.

- The maximum capacity of the electric motor wheelbarrow is 500 kg. However, it is recommended to assess the load and also take into account the type of soil on which the equipment will be used when loading the wheelbarrow. Therefore, it is recommended to drive on such portions (surfaces) using a lower gear and taking additional safety measures.
- Avoid sharp turns and frequent changes of direction when driving on concrete/asphalt, especially on rough roads, hard, uneven terrain, with a high degree of friction.
- Be very careful when working in adverse weather conditions (ice, heavy rain and snow) or on types of terrain that could make the electric wheelbarrow unstable. When the clutch lever is released, the equipment will stop and brake automatically.
- If the machine is stopped on a steep slope, wheel chocks must be placed behind the wheels.
- Depending on the nature of the land on which you are working, pay special attention to the distribution of the load, namely:
  - For moving on flat ground, the load will have to be distributed evenly over the entire surface of the tank.
  - For moving on the ramp, the load will have to be distributed mostly to the back of the tank.
  - For moving uphill, the load will have to be distributed mostly to the rear and the maneuver will be executed using the reverse gear.

## Cleaning and maintenance

Our equipment has been designed so that it can be used for a long time with minimal maintenance. You will always be able to achieve maximum satisfaction during use by following the instructions below.



**ATTENTION! Stop the engine before any adjustment and maintenance operations begin.**

**TABLE WITH MAINTENANCE PERIODS**

| Operation                  |              | After each storage | With each use | After the first 5 hours of work | Every 3 months or 15 hours | Every 6 months or 30 hours | Every year or 300 hours |
|----------------------------|--------------|--------------------|---------------|---------------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------|
| Throttle operation         | Verification |                    | X             |                                 |                            |                            |                         |
| Clutch operation           | Verification |                    | X             |                                 |                            |                            |                         |
| Tightening screws and nuts | Verification |                    | X             |                                 |                            |                            |                         |
| Cables & wires             | Verification |                    | X             |                                 |                            |                            |                         |

|                |                     |          |          |  |  |  |          |
|----------------|---------------------|----------|----------|--|--|--|----------|
| <b>Battery</b> | <b>Verification</b> | <b>X</b> | <b>X</b> |  |  |  | <b>X</b> |
|----------------|---------------------|----------|----------|--|--|--|----------|

### **Cleaning**

Keep the housing ventilation slots clean to prevent the engine from overheating.

- Regularly, preferably after each use, clean the equipment with a soft cloth. If the dirt persists, use a cloth dampened in a solution of soap and water.
- DO NOT use solvents (such as: petroleum and derivatives, alcohol) as they can damage the plastic parts.

### **Storage**

- Always clean the case with a cloth slightly dampened in soapy water before storage.
- Store the tool in a space inaccessible to children in a stable and safe position in a cool, dry place, avoiding too high or low temperatures.
- Protect the tool from the direct action of the sun's rays and keep it in a dark place if possible.
- Do not keep the tool wrapped in foil or plastic bag to avoid moisture build-up.



This product contains batteries/accumulators. In accordance with Regulation (EU) 2023/1542, it is prohibited to dispose of batteries and accumulators as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the hazardous substances they contain. Please return used products to an authorized collection center for waste batteries.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

**Grazie per aver acquistato questo prodotto  
EVOTOOLS, prodotto secondo i più alti standard di  
sicurezza e operatività.**

IT

**Tieni queste istruzioni per riferimento futuro.**



**Attenzione! Per la tua sicurezza, ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'attrezzatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare incendi e/o lesioni personali. Tieni il manuale per riferimento futuro.**

## **Precauzioni generali di sicurezza per gli utensili elettrici**

### **Area di lavoro**

- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie invitano agli incidenti.
- Non utilizzare il prodotto in aree con potenziale esplosivo, ad esempio in presenza di liquidi, gas o particelle infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono accendere questi materiali.
- Non lasciare bambini o persone non autorizzate nell'area di lavoro. La distrazione può causare perdita di controllo.

### **Misure di sicurezza per gli utensili elettrici**



**ATTENZIONE! CONTROLLA SEMPRE CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA LASTRA DEL PRODOTTO.**

- Non usare utensili elettrici con le mani bagnate.
- Non attorcigliare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non trasportare il prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione né tirare il cavo per staccarlo.
- Tieni il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, macchie d'olio, grasso, oggetti appuntiti.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo elettrico e, se sono danneggiati, chiama un elettricista autorizzato. Non usare utensili elettrici il cui cavo di alimentazione è danneggiato.
- Ispeziona visivamente gli utensili elettrici prima di accenderli. Non usare utensili elettrici danneggiati.
- Prima dell'uso, verifica che tutte le viti siano strette e che gli accessori siano adeguatamente montati e fissati.
- Usa solo accessori compatibili. Non tentare di usare o adattare accessori incompatibili o improvvisati.
- Evita avviamenti accidentali. Assicurati che l'interruttore sia in posizione "Spento" prima di inserire il cavo di alimentazione nella presa. Non usare utensili elettrici i cui interruttori non funzionano correttamente.
- Non usare il prodotto in condizioni di pioggia o in condizioni di umidità eccessiva. La penetrazione dell'acqua al suo interno aumenta il rischio di cortocircuito.
- Per l'uso esterno, usa prolunghe adeguatamente certificate e contrassegnate per l'uso esterno.
- Non sovraccaricare il prodotto! Può essere utilizzato in sicurezza se vengono rispettati i parametri operativi che lo caratterizzano. Non usare utensili elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono destinati.

### **Misure di sicurezza personale**

- Non usare utensili elettrici se sei stanco, sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci che possono compromettere la tua concentrazione.
- Indossa sempre abiti appropriati. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Se hai i capelli lunghi, dovrebbero essere raccolti. C'è il rischio che vengano impigliati dalle parti mobili della macchina.



- Se è possibile installare estrattori di polvere, assicurati che siano collegati e usati correttamente.
- Fai delle pause ogni volta che serve. L'uso continuo degli utensili elettrici per lunghi periodi può causare affaticamento che può portare a incidenti.
- Spegni gli utensili elettrici quando non li usi.

## **Servizio**

Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale autorizzato utilizzando pezzi di ricambio e accessori originali per evitare incidenti dovuti a una manutenzione impropria.

## **Misure di sicurezza specifiche per la carriola elettrica con motore**

- Alla prima messa in servizio della macchina, viene chiesto al venditore o agli specialisti spiegazioni riguardo al funzionamento sicuro dell'apparecchiatura.
- Ispeziona il prodotto prima dell'uso. Controlla che tutte le viti siano ben serrate. Non usare il prodotto se noti danni. Assicurati che il prodotto sia in buone condizioni tecniche.
- Assicurati che tutte le custodie protettive e le protezioni siano montate correttamente. È vietato utilizzare il prodotto senza i protettori e le custodie protettive installati.



- Non mettere le mani nell'area delle cinghie o delle catene di trasmissione.
- Prima di qualsiasi controllo, manutenzione o ricarica del prodotto, assicurati che l'interruttore on/off sia in posizione OFF.

- Mantieni un controllo fermo sul manubrio.
- Tieni entrambe le mani sempre sul manubrio mentre usi il prodotto. È vietato maneggiare il prodotto con una sola mano.
- Deve essere mantenuta una distanza di almeno 15 metri tra la macchina e persone, animali o oggetti fragili. Gli oggetti colpiti dalla carriola possono essere lanciati lontano da essa.
- Se accidentalmente colpisci il prodotto (ad esempio pietre, oggetti metallici, ecc.), fermi immediatamente il funzionamento del prodotto e ispezionalo; Se noti danni, smetti di lavorare.
- È vietato utilizzare l'attrezzatura ai minorenni, tranne che ai giovani sopra i 16 anni che sono stati formati da persone autorizzate.



- Non utilizzare il prodotto in caso di condizioni meteorologiche sfavorevoli (vento, pioggia, neve, ghiaccio), di notte o in condizioni di visibilità ridotta. Rischio aumentato di incidenti!

- Assicurati che il motore sia spento prima di caricare la batteria.

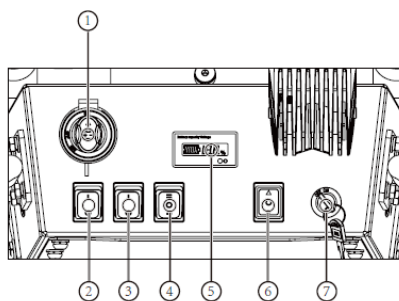
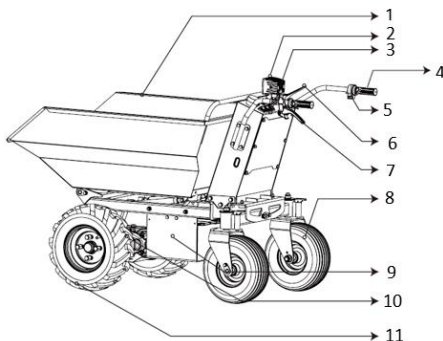


- Non sovraccaricate l'attrezzatura! La macchina può essere utilizzata in sicurezza se i parametri operativi che la caratterizzano sono rispettati. Non usare strumenti per scopi diversi da quelli per cui sono destinati.

- Interrompere l'operazione del prodotto quando:
  - lasciare la macchina (a meno che non sia caricata);
  - pulire un'ostruzione;
  - effettuare aggiustamenti o manutenzione;
  - il dispositivo vibra o emette rumori anomali;
  - trasportare il prodotto.

## Parti componenti

1. Secchio
2. Faro 1
3. Pannello di controllo
4. Leva dell'acceleratore
5. Invertente
6. Leva della frizione
7. Leva di chiusura/sblocco del secchio
8. Ruota a 360° con blocco
9. Batteria
10. Motore elettrico
11. Ruota
12. Faro 2



1. Interruttore di alimentazione (girare in posizione ON per far sì che il motore riceva elettricità; l'indicatore del livello della batteria si accenderà contemporaneamente a questa azione)
2. Interruttore faro 2
3. Interruttore dei fari 1
4. Controllo della velocità
5. Indicatore del livello della batteria
6. Comando di ribaltamento della vasca
7. Interruttore di tasti

## Specifiche tecniche

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| Codice prodotto             | 682484                         |
| Tipo di motore              | Elettrico senza spazzole       |
| Accensione                  | Chiave                         |
| Potenza nominale            | 1000W                          |
| Ingranaggi                  | 3 marcia avanti, 1 retromarcia |
| Velocità massima in avanti  | 5 km/h                         |
| Velocità massima di ritorno | 1,5 km/h                       |
| Carico massimo              | 500 kg                         |
| Durata della batteria       | ~ 8h                           |
| Tempo di ricarica           | 6-7 ore                        |
| Sistema frenante            | Elettromagnetico               |
| Illuminazione LED           | Sì                             |
| Tipo di scarico             | Idraulico                      |
| Tipo di batteria            | Piombo-acido (4x12V/32Ah)      |
| Livello massimo di rumore   | LwA = 85 dB(A)                 |
| Peso netto                  | ~175 kg                        |

## Ambito di applicazione

La carriola motore è destinata all'uso personale per il trasporto di vari materiali, con un carico massimo di 500 kg.

**NON È PROGETTATO PER L'USO INDUSTRIALE!**

## Preparazione all'entrata in servizio



Controlla che tutte le viti siano strette e regolate se necessario.

Controlla la funzionalità di ogni maniglia del manubrio (leva di blocco/sgancio della vasca).

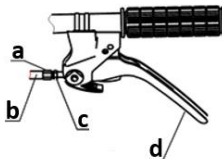
### Regolazione del cavo della leva

Allenta il dado di bloccaggio (c) e svitalo completamente dentro.

Gira la vite di regolazione (a) in modo da aumentare o, dove opportuno, ridurre la lunghezza del cavo (b). La regolazione deve essere effettuata in modo che la leva (d) non abbia corsa morta all'inizio dell'operazione e possa essere premuta completamente senza forzamento.

Blocca la posizione di impostazione avvitando completamente il dado di bloccaggio.

Col tempo, i cavi possono allungarsi. Regola i cavi quando necessario.



### Interruttore a batteria

Agisce come un interruttore automatico e ha il ruolo di controllare l'alimentazione del motore.

### Leva della frizione

Il controllo essenziale che garantisce il movimento della macchina avanti e indietro, insieme alla leva dell'acceleratore. Il suo rilascio attiva l'arresto d'emergenza della macchina indipendentemente dalla leva dell'acceleratore.

### Leva dell'acceleratore

Azionandola si stabilisce la velocità di movimento della macchina. Il suo rilascio attiva il sistema frenante elettromagnetico.

### Cambio

Imposta l'ingranaggio desiderato.

### Leva di chiusura/sblocco

Azionandolo, il serbatoio può essere inclinato manualmente, cosa facilitata anche dai 2 cilindri di benzina sotto il serbatoio. Dopo aver riportato la vasca nella sua posizione originale, è necessario sbloccare la leva di chiusura/sblocco azionando la patta sottostante. In questo modo la vasca verrà bloccata e fissata.

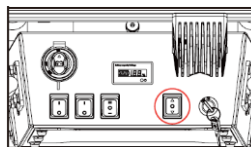


**Attenzione! Prima di usare la carriola, assicurati che la vasca sia ben chiusa a chiave.**

### Comando di ribaltamento della vasca (ribaltamento idraulico)

**Attenzione!** Prima di azionare il ribaltamento idraulico, arrestare la macchina. È vietato effettuare il ribaltamento mentre la macchina è in movimento.

- Arrestare la macchina e azionare il comando di ribaltamento tramite il pulsante sul pannello di controllo, premendolo in avanti. La vasca inizierà a sollevarsi scaricando il carico.
- Al termine dello scarico, premere il pulsante all'indietro e la vasca tornerà nella posizione iniziale.

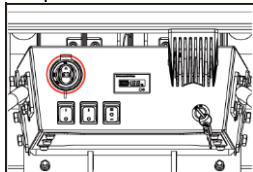


## Utilizzo

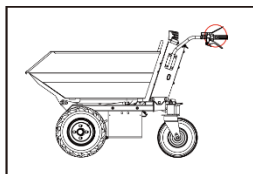
### Avviamento motore

**ATTENZIONE! SE DURANTE IL FUNZIONAMENTO SI VERIFICANO RUMORI ANOMALI, FERMA IMMEDIATAMENTE LO STRUMENTO E CONTATTA UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO**

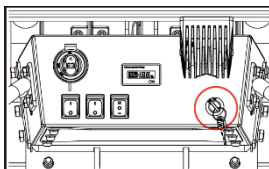
1. Sposta l'interruttore di alimentazione in posizione ON.



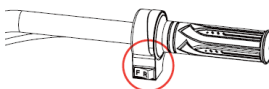
2. Assicurarsi che la leva della frizione non sia premuta.



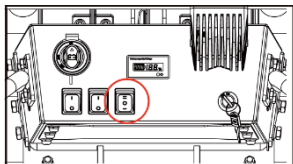
3. Imposta l'accensione in posizione On.



4. Impostare la direzione di marcia con l'inversione.



5. Selezionare l'ingranaggio desiderato.



6. Per iniziare a guidare, premere la leva della frizione e poi azionare la leva dell'acceleratore



Leva dell'acceleratore

**Attenzione!**

- Verificare la funzionalità del freno prima di iniziare i lavori.
- Per evitare la perdita di controllo durante la discesa, è obbligatorio usare la prima marcia.

**Virata**

Per eseguire questa manovra, è obbligatorio che le ruote posteriori siano sbloccate. Imposta la marcia desiderata, metti in movimento la macchina e spingi il manubrio sul lato opposto rispetto alla direzione di virata desiderata.

**Attenzione!**

- A seconda della natura e del peso del carico, fare la curva può essere pericoloso. Assicurati che il carico sia distribuito e ben fissato.
- Presta molta attenzione alle curve in discesa.

**Fermamento motore****A. Spegnimento d'emergenza**

- Rilascia la leva della frizione per frenare e fermare la macchina. Smetterà improvvisamente.
- Metti l'interruttore di alimentazione in posizione OFF.

**B. Spegnimento normale**

- Rilascia la leva dell'acceleratore per attivare il sistema frenante elettromagnetico e fermare la macchina.
- Gira la chiave di accensione verso sinistra.
- Metti l'interruttore di alimentazione in posizione OFF.



**Attenzione!** Non è consigliato fermare improvvisamente la macchina (tranne in caso di arresto d'emergenza), il carico o potrebbe capovolgersi.

Parcheggia con la macchina carica solo su terreno dritto o pianeggiante.

Il parcheggio su una pendenza è vietato. Se la situazione lo richiede, fissa le ruote.

**Informazioni utili**

- La sensibilità dello sterzo aumenta in proporzione alla velocità dell'equipaggiamento e inversamente in proporzione al peso del carico nel serbatoio della carriola. Quindi, se il secchio è vuoto, basta una leggera spinta del manubrio nella direzione opposta alla curva. Mentre, quando la carriola è carica, è necessaria una spinta più forte.
- La capacità massima della carriola a motore elettrico è di 500 kg. Tuttavia, si raccomanda di valutare il carico e anche di considerare il tipo di terreno su cui l'attrezzatura sarà utilizzata durante il carico della carriola. Pertanto, si consiglia di guidare su tali porzioni (superfici) usando una marcia inferiore e adottando ulteriori misure di sicurezza.
- Evita curve strette e frequenti cambi di direzione quando si guida su cemento/asfalto, specialmente su strade accidentate, terreni difficili e irregolari, con un alto grado di attrito.
- Fai molta attenzione quando lavori in condizioni meteorologiche avverse (ghiaccio, pioggia intensa e neve) o su tipi di terreno che potrebbero rendere instabile la carriola elettrica. Quando la leva della frizione viene rilasciata, l'attrezzatura si ferma e frena automaticamente.
- Se la macchina è ferma su una pendenza ripida, i delle ruote devono essere posizionati dietro le ruote.
- A seconda della natura del terreno su cui lavori, presta particolare attenzione alla distribuzione del carico, ovvero:
  - Per muoversi su terreno pianeggiante, il carico dovrà essere distribuito uniformemente su tutta la superficie del serbatoio.
  - Per muoversi sulla rampa, il carico dovrà essere distribuito principalmente sul retro del serbatoio.
  - Per la salita, il carico dovrà essere distribuito principalmente verso la parte posteriore e la manovra verrà eseguita utilizzando la retromarcia.

**Pulizia e manutenzione**

La nostra attrezzatura è stata progettata in modo da poter essere utilizzata a lungo con

manutenzione minima.

Potrai sempre ottenere la massima soddisfazione durante l'uso seguendo le istruzioni qui sotto.



**ATTENZIONE! Ferma il motore prima che inizino le operazioni di regolazione e manutenzione.**

**TABELLA CON PERIODI DI MANUTENZIONE**

| Funzionamento                   |          | Dopo ogni stoccaggio | Ad ogni utilizzo | Dopo le prime 5 ore di lavoro | Ogni 3 mesi o 15 ore | Ogni 6 mesi o 30 ore | Ogni anno o 300 ore |
|---------------------------------|----------|----------------------|------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------|---------------------|
| Funzionamento dell'acceleratore | Verifica |                      | X                |                               |                      |                      |                     |
| Funzionamento della frizione    | Verifica |                      | X                |                               |                      |                      |                     |
| Serrature di viti e dadi        | Verifica |                      | X                |                               |                      |                      |                     |
| Cavi e fili                     | Verifica |                      | X                |                               |                      |                      |                     |
| Batteria                        | Verifica | X                    | X                |                               |                      |                      | X                   |

**Pulizia**

Tieni pulite le fessure di ventilazione della cassa per evitare che il motore surriscaldi.

- Regularmente, preferibilmente dopo ogni utilizzo, pulisci l'attrezzatura con un panno morbido. Se lo sporco persiste, usa un panno umido in una soluzione di acqua e sapone.
- NON usare solventi (come: petrolio e derivati, alcol) perché possono danneggiare le parti in plastica.

**Stoccaggio**

- Pulisci sempre la custodia con un panno leggermente inzuppato di acqua saponata prima di conservarla.
- Conserva lo strumento in uno spazio inaccessibile ai bambini, in una posizione stabile e sicura in un luogo fresco e asciutto, evitando temperature troppo alte o troppo basse.
- Proteggi lo strumento dall'azione diretta dei raggi solari e tienilo in un luogo buio se possibile.
- Non tenere l'attrezzo avvolto in stagnola o sacchetti di plastica per evitare accumuli di umidità.



Questo prodotto contiene batterie/accumulatori. In conformità al Regolamento (UE) 2023/1542, è vietato smaltire batterie e accumulatori insieme ai rifiuti municipali indifferenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze pericolose che contengono. Si prega di restituire i prodotti usati a un centro di raccolta autorizzato per lo smaltimento delle batterie esauste.



Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

**Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS,  
fabricado según los más altos estándares de  
seguridad y funcionamiento.**

ES

**Guarda estas instrucciones para referencia futura.**



**¡Aviso! Por tu seguridad, por favor lee detenidamente este manual e instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede resultar en incendio y/o lesiones personales. Guarda el manual para futuras referencias.**

## **Precauciones generales de seguridad para herramientas eléctricas**

### **Área de trabajo**

- Mantén el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas o oscuras invitan a accidentes.
- No utilice el producto en zonas con potencial explosivo, por ejemplo en presencia de líquidos, gases o partículas inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estos materiales.
- No dejes niños ni personas no autorizadas en la zona de trabajo. La distracción puede causar pérdida de control.

### **Medidas de seguridad para herramientas eléctricas**



**¡ATENCIÓN! Comprueba siempre que el voltaje de alimentación corresponda al que aparece en la placa del producto.**

- No uses herramientas eléctricas con las manos mojadas.
- No torzas el cable de alimentación del producto.
- No transportes el producto sujetándolo por el cable de alimentación ni tires del cable para desconectarlo.
- Mantén el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, manchas de aceite, grasa o objetos punzantes.
- Revisa el enchufe y el cable eléctrico regularmente y, si están dañados, llama a un electricista autorizado. No utilices herramientas eléctricas cuyo cable de alimentación esté dañado.
- Inspecciona visualmente las herramientas eléctricas antes de arrancarlas. No uses herramientas eléctricas dañadas.
- Antes de usarlas, comprueba que todos los tornillos estén bien apretados y los accesorios bien ajustados y asegurados.
- Usa solo accesorios compatibles. No intentes usar ni adaptar accesorios incompatibles o improvisados.
- Evita arranques accidentales. Asegúrate de que el interruptor esté en posición de "Apagado" antes de insertar el cable de alimentación en el enchufe. No utilices herramientas eléctricas cuyos interruptores no funcionen correctamente.
- No uses el producto en condiciones de lluvia o humedad excesiva. La penetración del agua en su interior aumenta el riesgo de cortocircuito.
- Para uso exterior, utiliza alargadores debidamente certificados y marcados para uso exterior.
- ¡No sobrecargues el producto! Puede utilizarse de forma segura si se respetan los parámetros operativos que la caracterizan. No utilices herramientas eléctricas para un propósito distinto al que están destinadas.

### **Medidas de seguridad personal**

- No uses herramientas eléctricas si estás cansado, bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos que puedan afectar tu capacidad de concentración.
- Lleva siempre ropa adecuada. No lleses ropa holgada ni joyas. Si tienes el pelo largo, debería estar recogido. Existe el riesgo de que queden atrapados por las partes móviles de la máquina.



- Si se pueden instalar extractores de polvo, asegúrate de que estén conectados y usados correctamente.
- Haz pausas cuando sea necesario. El uso continuo de herramientas eléctricas durante largos periodos puede causar fatiga que puede provocar accidentes.
- Apaga las herramientas eléctricas cuando no las uses.

## **Servicio**

Las reparaciones deben realizarse únicamente por personal autorizado utilizando piezas y accesorios originales para evitar accidentes por un mantenimiento inadecuado.

## **Medidas de seguridad específicas para la carretilla eléctrica con motor**

- En la primera puesta en marcha de la máquina, se pide al vendedor o a los especialistas que expliquen la seguridad del funcionamiento del equipo.
- Inspecciona el producto antes de usarlo. Comprueba que todos los tornillos estén bien apretados. No uses el producto si notas algún daño. Asegúrate de que el producto esté en buen estado técnico.
- Asegúrate de que todas las carcasas y protectores estén correctamente montados. Está prohibido usar el producto sin los protectores y carcasas protectoras instalados.
  - No pongas las manos en la zona de las correas o cadenas de transmisión.
  - Antes de cualquier comprobación, mantenimiento o carga del producto, asegúrate de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de



### **APAGADO.**

- Mantén un control firme del manillar.
- Mantén ambas manos en el manillar en todo momento mientras usas el producto. Está prohibido manipular el producto con una sola mano.
- Debe mantenerse una distancia de al menos 15 metros entre la máquina y las personas, animales u objetos frágiles. Los objetos golpeados por la carretilla pueden ser arrojados lejos de ella.
- Si accidentalmente golpeas el producto (por ejemplo, piedras, objetos metálicos, etc.), para inmediatamente el funcionamiento del producto e inspecciónalo; Si notas algún daño, deja de trabajar.
- Está prohibido el uso del equipo por menores, salvo por jóvenes mayores de 16 años que hayan sido formados por personas autorizadas.



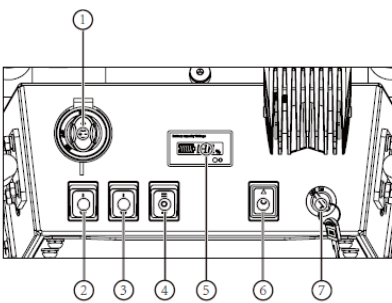
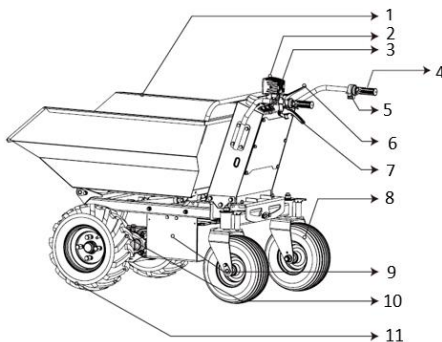
- No trabajes con el producto en caso de mal tiempo (viento, lluvia, nieve, hielo), de noche o en condiciones de visibilidad reducida. ¡Mayor riesgo de accidentes!
- Asegúrate de que el motor esté apagado antes de cargar la batería.



- ¡No sobrecargues el equipo! La máquina puede usarse de forma segura si se respetan los parámetros operativos que la caracterizan. No utilices herramientas para un propósito distinto al que están destinadas.
- Detener el funcionamiento del producto cuando:
  - abandonar la máquina (a menos que esté cargando);
  - limpiar una obstrucción;
  - realizar ajustes o mantenimiento;
  - el dispositivo vibra o emite ruidos anormales;
  - transportar el producto.

# Componentes

1. Chorro
2. Faro 1
3. Panel de control
4. Palanca del acelerador
5. Inversor
6. Palanca del embrague
7. Palanca de bloqueo/desbloqueo de cubo
8. Llanta de 360° con bloqueo
9. Batería
10. Motor eléctrico
11. Rueda
12. Faro 2



1. Interruptor de encendido (gira a la posición ENCENDIDO para que el motor reciba electricidad; el indicador de nivel de batería se encenderá al mismo tiempo que esta acción)
2. Interruptor de faros 2
3. Interruptor del faro 1
4. Control de velocidad
5. Indicador de nivel de batería
6. Mando de descarga de la tolva
7. Interruptor de teclado

# Especificaciones técnicas

|                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| Código de producto              | 682484                             |
| Tipo de motor                   | Eléctrico sin escobillas           |
| Encendido                       | Clave                              |
| Potencia nominal                | 1000W                              |
| Engranajes                      | 3 marchas adelante, 1 marcha atrás |
| Velocidad máxima hacia adelante | 5 km/h                             |
| Velocidad máxima de regreso     | 1,5 km/h                           |
| Carga máxima                    | 500 kg                             |
| Duración de la batería          | ~ 8h                               |
| Tiempo de carga                 | 6-7 horas                          |
| Sistema de frenos               | Electromagnético                   |
| Iluminación LED                 | Sí                                 |
| Tipo de descarga                | Hidráulica                         |
| Tipo de batería                 | Plomo-ácido (4x12V/32Ah)           |
| Nivel máximo de ruido           | LwA = 85 dB(A)                     |
| Peso neto                       | ~175 kg                            |

## **Ámbito de aplicación**

La carretilla motora está destinada a uso personal para transportar diversos materiales, con una carga máxima de 500 kg.

**¡NO ESTÁ DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL!**

## **Preparación para la puesta en servicio**



Comprueba que todos los tornillos estén bien apretados y ajústalos si es necesario. Comprueba la funcionalidad de cada manilla del manillar (palanca de

bloqueo/liberación de la cubeta).

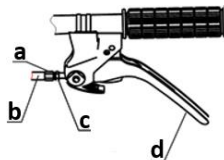
### **Ajuste del cable de palanca**

Aloja la tuerca de bloqueo (c) y desenroscala completamente.

Gira el tornillo de ajuste (a) para aumentar o, cuando corresponda, reducir la longitud del cable (b). El ajuste debe realizarse para que la palanca (d) no tenga carrera muerta al inicio de la operación y pueda presionarse completamente sin forzar.

Bloquea la posición de ajuste atornillando completamente la tuerca de bloqueo.

Con el tiempo, los cables pueden estirarse. Ajusta los cables cuando sea necesario.



### **Interruptor de batería**

Actúa como un interruptor automático y tiene la función de controlar la fuente de alimentación del motor.

### **Palanca del embrague**

El control esencial que garantiza el movimiento de la máquina hacia adelante y hacia atrás, junto con la palanca del acelerador. Su liberación activa el parado de emergencia de la máquina independientemente de la palanca del acelerador.

### **Palanca del acelerador**

Al accionarla, se establece la velocidad de movimiento de la máquina. Su liberación activa el sistema de frenado electromagnético.

### **Palanca de cambios**

Configura el equipo deseado.

### **Palanca de bloqueo/desbloqueo**

Al operarlo, el depósito puede inclinarse manualmente, lo que también se facilita gracias a los 2 cilindros de gas bajo el depósito. Después de llevar la bañera a su posición original, es necesario desbloquear la palanca de bloqueo/desbloqueo operando la solapa que hay debajo de ella. De este modo, la bañera quedará bloqueada y asegurada.

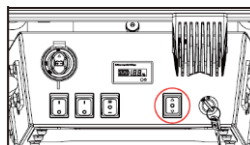


**¡Atención! Antes de usar la carretilla, asegúrate de que la bañera esté correctamente cerrada.**

## **Mando de descarga de la tolva (descarga hidráulica)**

**¡Atención!** Antes de accionar la descarga hidráulica, detenga la máquina. Está prohibido realizar la descarga mientras la máquina esté en movimiento.

- Detenga la máquina y accione el mando de descarga mediante el botón situado en el panel de control, presionándolo hacia delante. La tolva comenzará a elevarse, descargando la carga.



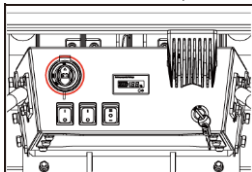
- Una vez finalizada la descarga, presione el botón hacia atrás y la tolva volverá a su posición inicial.

## Uso

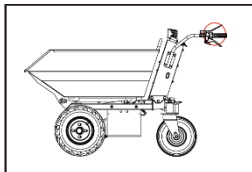
### Arranque del motor

**¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA HERRAMIENTA INMEDIATAMENTE Y CONTACTE CON UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO**

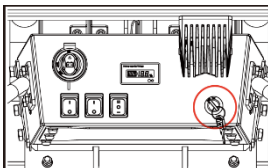
1. Mueve el interruptor de encendido a la posición ON.



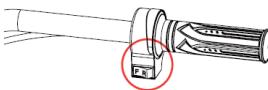
2. Asegúrate de que la palanca del embrague no esté presionada.



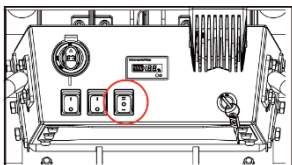
3. Cambia el contacto a la posición de encendido.



4. Establecer la dirección de viaje con el inversor.



5. Seleccionar el equipo deseado.



6. Para empezar a conducir, presiona la palanca del embrague y luego acciona la palanca del acelerador



Palanca del acelerador



**¡Atención!**

- Comprueba el funcionamiento del freno antes de comenzar el trabajo.
- Para evitar la pérdida de control al conducir cuesta abajo, es obligatorio usar la primera marcha.

**Giro**

Para realizar esta maniobra, es obligatorio que las ruedas traseras estén desbloqueadas. Ajusta la marcha deseada, pon la máquina en marcha y empuja el manillar en el lado opuesto a la dirección de giro deseada.



**¡Atención!**

Dependiendo de la naturaleza y el peso de la carga, hacer la curva puede ser peligroso.

Asegúrate de que la carga esté distribuida y asegurada de forma uniforme.  
Presta mucha atención a las curvas cuesta abajo.

**Parada del motor**

**A. Apagado de emergencia**

- Suelta la palanca del embrague para frenar y detener la máquina. De repente se detiene.
- Pon el interruptor de encendido en la posición OFF.

**B. Apagado normal**

- Suelta la palanca del acelerador para activar el sistema de frenos electromagnéticos y detener la máquina.
- Gira la llave de contacto hacia la izquierda.
- Pon el interruptor de encendido en la posición OFF.



**¡Atención!** No se recomienda detener la máquina de forma brusca (salvo en caso de parada de emergencia), la carga o podría volcarse.

Aparca con la máquina cargada solo en terreno recto o plano.

Está prohibido aparcar en una pendiente. Si la situación lo requiere, asegura las ruedas.

**Información útil**

- La sensibilidad de la dirección aumenta en proporción a la velocidad del equipo y de forma inversa en proporción al peso de la carga en el depósito de la carretilla. Así, si el cubo está vacío, basta con un leve empujón del manillar en dirección opuesta al giro. Mientras que, cuando se carga la carretilla, se requiere un empujón más fuerte.
- La capacidad máxima de la carretilla con motor eléctrico es de 500 kg. Sin embargo, se recomienda evaluar la carga y también tener en cuenta el tipo de suelo sobre el que se utilizará el equipo al cargar la carretilla. Por ello, se recomienda conducir en esas zonas (superficies) usando una marcha más baja y tomando medidas de seguridad adicionales.
- Evita curvas cerradas y cambios frecuentes de dirección al conducir sobre hormigón o asfalto, especialmente en carreteras difíciles, terrenos duros y irregulares, con un alto grado de fricción.
- Ten mucho cuidado al trabajar en condiciones meteorológicas adversas (hielo, lluvias intensas y nieve) o en tipos de terreno que puedan inestable la carretilla eléctrica. Cuando se suelta la palanca del embrague, el equipo se detiene y frena automáticamente.

- Si la máquina se detiene en una pendiente pronunciada, los calzos de las ruedas deben colocarse detrás de las ruedas.
- Dependiendo de la naturaleza del terreno en el que trabajes, presta especial atención a la distribución de la carga, a saber:
  - Para moverse en terreno llano, la carga tendrá que distribuirse uniformemente a lo largo de toda la superficie del tanque.
  - Para moverse por la rampa, la carga tendrá que distribuirse principalmente a la parte trasera del tanque.
  - Para subir, la carga tendrá que distribuirse principalmente hacia la parte trasera y la maniobra se ejecutará usando la marcha atrás.

## Limpeza y mantenimiento

Nuestro equipo ha sido diseñado para poder usarse durante mucho tiempo con un mantenimiento mínimo.

Siempre podrás alcanzar la máxima satisfacción durante el uso siguiendo las instrucciones siguientes.



**¡ATENCIÓN! Detenga el motor antes de que comiencen cualquier operación de ajuste y mantenimiento.**

### TABLA CON PERIODOS DE MANTENIMIENTO

| Funcionamiento                 |              | Después de cada almacenamiento | Con cada uso | Después de las primeras 5 horas de trabajo | Cada 3 meses o cada 15 horas | Cada 6 meses o 30 horas | Cada año o 300 horas |
|--------------------------------|--------------|--------------------------------|--------------|--------------------------------------------|------------------------------|-------------------------|----------------------|
| Funcionamiento del acelerador  | Verificación |                                | X            |                                            |                              |                         |                      |
| Funcionamiento del embrague    | Verificación |                                | X            |                                            |                              |                         |                      |
| Tornillos y tuercas de apriete | Verificación |                                | X            |                                            |                              |                         |                      |
| Cables y cables                | Verificación |                                | X            |                                            |                              |                         |                      |
| Batería                        | Verificación | X                              | X            |                                            |                              |                         | X                    |

### Limpeza

Mantén limpias las ranuras de ventilación de la carcasa para evitar que el motor se sobrecaliente.

- Regularmente, preferiblemente después de cada uso, limpia el equipo con un paño suave. Si la suciedad persiste, utiliza un paño humedecido en una solución de agua y jabón.
- NO uses disolventes (como: petróleo y derivados, alcohol) ya que pueden dañar las piezas de plástico.

## Almacenamiento

- Siempre limpia la caja con un paño ligeramente humedecido en agua jabonosa antes de guardarlo.
- Guarda la herramienta en un espacio inaccesible para los niños, en una posición estable y segura, en un lugar fresco y seco, evitando temperaturas demasiado altas o bajas.
- Protege la herramienta de la acción directa de los rayos solares y mantenla en un lugar oscuro si es posible.
- No dejes la herramienta envuelta en papel de aluminio o bolsa de plástico para evitar acumulación de humedad.



Este producto contiene baterías/acumuladores. De acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/1542, está prohibido eliminar las baterías y los acumuladores como residuos municipales sin clasificar. Estos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a las sustancias peligrosas que contienen. Entregue los productos usados en un centro de recogida autorizado para residuos de baterías.



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

**Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártottak.**

HU

**Ezeket az utasításokat tartsd meg későbbi felhasználásra.**



**Figyelem! A biztonságod érdekében kérjük, olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat, mielőtt használná a felszerelést. E szabályok betartásának elmulasztása tűz és/vagy személyi sérülés esetén előfordulhat. A kézikönyvet tartsd meg a jövőbeni hivatkozásra.**

## **Általános biztonsági óvintézkedések a szerszámokhoz**

### **Munkaterület**

- Tartsd tisztán és jól megvilágított a munkaterületet. A zsúfolt vagy sötét helyek baleseteket idéznek elő.
- A terméket ne használják robbanásveszélyes területeken, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy részecskék jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat generálnak, amelyek képesek meggyújtani ezeket az anyagokat.
- Ne hagyjon gyermekeket vagy engedély nélküli személyeket a munkaterületen. A figyelemelterelés elveszízheti az irányítást.

### **Biztonsági intézkedések az elektromos szerszámok számára**



**FIGYELEM! MINDIG ELLENŐRÍZD, HOGY A TÁPFESZÜLTÉG MEGFELEL-E A TERMÉKLEMEZEN LEÍRTNAK.**

- Ne használj elektromos szerszámokat nedves kézzel.
- Ne csavard meg a termék tápkábelét.
- Ne szállítsd a terméket úgy, hogy a tápkábelnél fogod, és ne húzd meg a tápkábelt, hogy kihúzd.
- Tartsd távol a tápkábelt a hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól, éles tárgyaktól.
- Rendszeresen ellenőrizd a konnektort és az elektromos vezetéket, és ha sérültek, hívj egy hivatalos villanszerelőt. Ne használj olyan elektromos szerszámokat, amelyek áramkábele sérült.
- Vizsgáld meg vizuálisan az elektromos szerszámokat, mielőtt beindítsa őket. Ne használj sérült elektromos szerszámokat.
- Használat előtt ellenőrizd, hogy minden csavar meg van feszítve, és a kiegészítők megfelelően vannak rögzítve és rögzítve.
- Csak kompatibilis kiegészítőket használj. Ne próbálj meg összeegyeztethetetlen vagy improvizált kiegészítőket használni vagy adaptálni.
- Kerüld a véletlen indulásokat. Győződj meg róla, hogy a kapcsoló "Ki" helyzetben van, mielőtt bedugnád a tápkábelt a konnektorba. Ne használj olyan szerszámokat, amelyek kapcsolói nem működnek megfelelően.
- Ne használd a terméket esős körülmények között vagy túlzott páratartalomban. A víz behatolása növeli a rövidzárlat kockázatát.
- Kültéri használatához használj olyan hosszabbító kábeleket, amelyek megfelelően tanúsítottak és kijelöltek kültéri használatra.
- Ne terhelje túl a terméket! Biztonságosan használható, ha tiszteltetben tartják az azt jellemző működési paramétereket. Ne használd az elektromos szerszámokat más célra, mint amire szánták.

### **Személyes biztonsági intézkedések**

- Ne használjon elektromos szerszámokat, ha fáradt vagy, alkohol, drogok vagy olyan gyógyszerek hatása alatt, amelyek befolyásolhatják a koncentrációt.
- Mindig viselj megfelelő ruhát. Ne viselj laza ruhát vagy ékszert. Ha hosszú a hajad, akkor be kell kötni. Fennáll a veszélye, hogy a gép mozgó részei elkapják őket.



- Ha be lehet szerelni porelszívót, akkor győződj meg róla, hogy megfelelően vannak csatlakoztatva és használva vannak.
- Tartson szüneteket, amikor szükséges. A szerszámok hosszú távú folyamatos használata fáradtságot okozhat, ami balesetekhez vezethet.
- Kapcsold ki a szerszámokat, ha nem használod.

## Szolgálat

A javításokat csak engedélyes személyeknek végezhetik el, eredeti alkatrészeket és kiegészítőket használva, hogy elkerüljék a hibás karbantartás miatti baleseteket.

## Biztonsági intézkedések az elektromos talicsokra jellemző, motoros

- A gép első üzembe helyezésekor az eladót vagy a szakembereket magyarázatot kérlik a berendezés biztonságos működésével kapcsolatban.
- Használás előtt vizsgáld meg a terméket. Ellenőrizd, hogy minden csavar meg van feszítve. Ne használd a terméket, ha bármilyen sérülést észlelsz. Győződj meg róla, hogy a termék műszaki állapotban van.
- Győződj meg róla, hogy minden védőház és védő megfelelően fel van szerelve. Tilos a termék használata védők és védőházak nélkül.



- Ne tedd a kezedet a pántok vagy a hajtásláncok környékére.
- A termék ellenőrzése, karbantartása vagy töltése előtt győződj meg róla, hogy a be/ki kapcsoló OFF helyzetben van.

- Tartsd fenn a kormány szilárd irányítását.
- Használd a terméket mindig mindkét kezed a kormányon. Tilos egy kézzel kezelni a terméket.
- Legalább 15 méteres távolságot kell tartani a gép és az emberek, állatok vagy törekeny tárgyak között. A talicsra eltalált tárgyakat el lehet dobni belőle.
- Ha véletlenül eltalálsz a terméket (pl. követ, fémtárgyakat stb.), azonnal állítsd meg a termék működését és vizsgáld meg; Ha bármilyen sérülést észlelsz, hagyd abba a munkát.
- A kiskorúak számára tilos a felszerelés használata, kivéve 16 év feletti fiatalokat, akiket jogosult személyek képeztek ki.



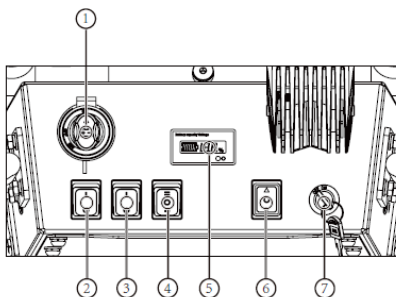
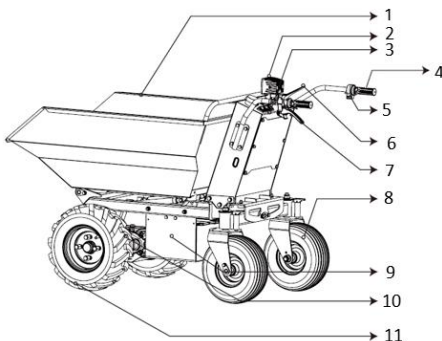
- Ne használd a terméket kedvezőtlen időjárás esetén (szél, eső, hó, jég), éjszaka vagy gyengült látási körülmények között. Megnövekedett balesetveszély!
- Győződj meg róla, hogy a motor ki van kapcsolva, mielőtt feltöltöd az akkumulátort.



- Ne terheld túl a felszerelést! A gép biztonságosan használható, ha tiszteletben tartják az azt jellemző működési paramétereket. Ne használd az eszközöket más célra, mint arra, amire szánták.
- A termék működésének leállítása, ha:
  - elhagyni a gépet (kivéve, ha betöltik);
  - elzáródás tisztítása;
  - módosításokat vagy karbantartást végezni;
  - az eszköz rezeg vagy rendellenes zajokat ad ki;
  - szállítsa a terméket.

## Alkotóelemek

1. Vödör
2. 1-es fényszóró
3. Vezérlőpanel
4. Gázkart
5. Fordító
6. Kuplungkar
7. Vödörzáró/feloldó kar
8. 360°-os kerék zárolással
9. Akkumulátor
10. Elektromos motor
11. Kerék
12. Fényszóró 2



1. Kapcsoló (kapcsolj be ON helyzetbe, hogy a motor áramot kapjon; az akkumulátor szintjelzője egyszerre világít fel ezzel a lépéssel)
2. Fényszóró kapcsoló 2
3. Fényszóró kapcsoló 1
4. Sebességszabályozás
5. Akkumulátor szintjelző
6. A billentőplató vezérlése
7. Billentyűkapcsoló

## Műszaki specifikációk

|                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| Termékkód                        | 682484                  |
| Motor típus                      | Elektromos kefe nélküli |
| Kapcsolás                        | Kulcs                   |
| Névleges teljesítmény            | 1000W                   |
| Fogaskerekek                     | 3 előre, 1 hátramenet   |
| Maximális előrehaladási sebesség | 5 km/h                  |
| Maximális sebesség vissza        | 1,5 km/h                |
| Maximális terhelés               | 500 kg                  |
| Akkumulátor élettartama          | ~ 8 óra                 |
| Töltési idő                      | 6-7 óra                 |
| Fékrendszer                      | Elektromágneses         |
| LED világítás                    | Igen                    |
| Billentés típusa                 | Hidraulikus             |
| Akkumulátor típus                | Ólomsav (4x12V/32Ah)    |
| Maximális zajszint               | LwA = 85 dB(A)          |
| Nettó tömeg                      | ~175 kg                 |

## Alkalmazási terület

A motoros tacikót személyes használatra szánták különféle anyagok szállítására, maximális terhelése 500 kg.

**NEM IPARI CÉLRA TERVEZTEK!**

## A szolgálatba állításra való előkészítés



Ellenőrizd, hogy minden csavar meg van feszítve, és szükség esetén állítsd be őket. Ellenőrizd minden kormány (tartályzár/kioldó kar) működését.

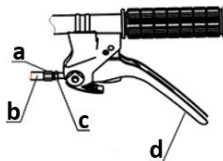
### Kábel beállítás

Lazítsd meg a záró anyát (c) és csavard ki teljesen.

Fordítsd el a beállító csavart (a) úgy, hogy növeld vagy szükség esetén csökkentsd a kábel hosszát (b). Az állítást úgy kell elvégezni, hogy a kar (d) ne legyen holtútás a művelet elején, és teljesen lehessen nyomást gyakorolni kényszerítés nélkül.

Zárd le a beállított állást úgy, hogy teljesen becsavarod a záróanyára.

Idővel a kábelek megnyúlhatnak. Szükség esetén állítsd be a kábeleket.



### Akkumulátorkapcsoló

Megszakítóként működik, és a motor tápellátásának irányítása alatt áll.

### Kuplungkar

Az alapvető vezérlés, amely biztosítja a gép előre-hátra mozgását, valamint a gázkart. A kioldása a gép vészleállítását a gázkartótól függetlenül indítja el.

### Gázkart

A működésével megállítja a gép mozgási sebességét. A kioldása aktiválja az elektromágneses fékrendszert.

### Váltó

Állítsd be a kívánt sebességfokozatot.

### Zár/kioldó kar

Működtetésével a tartályt kézzel lehet dönteni, amit a tartály alatt lévő két gázpalack is segít.

Miután a kádát eredeti pozícióba hozzuk, a záró/kioldó kart a lepenyvet működtetve kell kioldani alatta. Így a kád elblokkolódik és biztonságossá válik.

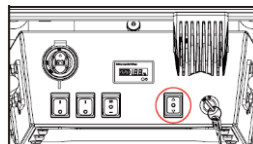


**Figyelem! A talicskó használata előtt győződj meg róla, hogy a kád megfelelően le van zárva.**

### A billentőplató vezérlése (hidraulikus billentés)

**Figyelem!** A hidraulikus billentés működtetése előtt állítsa le a gépet. Tilos billenteni, amíg a gép mozgásban van.

- Állítsa le a gépet, majd működtesse a billentésvezérlő gombot a kezelőpanelen előre nyomva. A billentőplató emelkedni kezd, és kiüríti a rakományt.
- A kirakodás befejezése után nyomja a gombot hátra, és a billentőplató visszatér kiindulási helyzetébe.

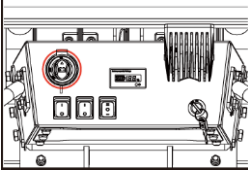


## Használat

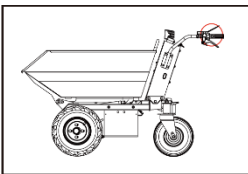
### Motor indítása

**FIGYELEM! HA MŰKÖDÉS KÖZBEN RENDELLENES ZAJOK KELETKEZNEK, AZONNAL ÁLLÍTSÁK LE A SZERSZÁMOT, ÉS KERESSÉK FEL A HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTOT**

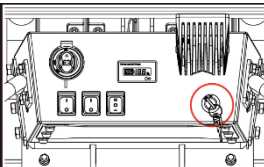
1. Emeld a kapcsolót ON helyzetbe.



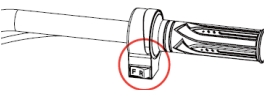
2. Győződj meg róla, hogy a kuplungkar nincs lenyomva.



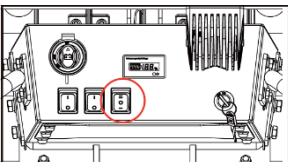
3. Kapcsold be a gyújtást.



4. Állítsd be az irányt a visszafordítóval.



5. Válaszd ki a kívánt sebességfokozatot.



6. A vezetés elindításához nyomja meg a kuplungkart, majd használja a gázkart



Gázkart

**Figyelem!**

- A fék működését ellenőrizni a munka megkezdése előtt.
- Az irányítás elvesztésének elkerülése érdekében lefelé haladás közben kötelező az első fokozatot használni.

**Kanyarodás**

Ehhez a manőverhez kötelező, hogy a hátsó kerekek legyenek kinyitva. Állítsd be a kívánt sebességfokozatot, indítsd be a gépet, és told a kormányt a kívánt fordulóirány ellentétes oldalára.

**Figyelem!**

A teher természetétől és súlyától függően a kanyarodás veszélyes lehet. Győződj meg róla, hogy a teher egyenletesen oszlik el és rögzítve van. Figyelj nagyon a lejtős kanyarokra.

**Motor leállítás****A. Vészhelyzeti leállítás**

- Engedd el a kuplungkart, hogy fékezzen és leállítsd a gépet. Hirtelen abbahagyja.
- Kapcsold ki a kapcsolót KIKAPCSOLÁS helyzetbe.

**B. Normál leállítás**

- Engedd ki a gázkart, hogy aktiváld az elektromágneses fékrendszert és állítsd le a gépet.
- Fordítsd balra a gyújtókulcsot.
- Kapcsold ki a kapcsolót KIKAPCSOLÁS helyzetbe.



**Figyelem!** Nem ajánlott hirtelen leállítani a gépet (kivéve vészleállítás esetén), a terhelést, különben felborulhat.

Parkolj a megtöltött géppel csak egyenes vagy sík talajon.

Lejtőn parkolni tilos. Ha a helyzet megkívánja, rögzítsd a kerekeket.

**Hasznos információk**

- A kormányzási érzékenység arányosan nő a berendezés sebességével, fordítva arányosan a talicskóban lévő teher súlyával. Így, ha a vödör üres, a kormány enyhe tolása a kanyar ellentétes irányába elegendő. Ezzel szemben, amikor a talicskót megtöltik, erősebb lökésre van szükség.
- Az elektromos motoros talicskó maximális kapacitása 500 kg. Ugyanakkor ajánlott a terhelés felmérése, valamint figyelembe venni azt is, milyen talajon a felszerelést használják a talicsér betöltések. Ezért ajánlott ilyen szakaszokon (felületeken) alacsonyabb fokozattal vezetni, további biztonsági intézkedéseket tegyen be.
- Kerüld a meredek kanyarokat és a gyakori irányváltásokat betonon/aszfalton, különösen durva utakon, keményen, egyenetlen terepen, ahol nagy súrlódás van.
- Nagyon óvatos legyen, amikor kedvezőtlen időjárási körülmények között (jég, heves eső és hó) vagy olyan terepen dolgozik, amelyek instabilsa tehetik az elektromos talicskót. Amikor a kuplungkart kiengedik, a berendezés automatikusan megáll és fékez.
- Ha a gépet meredek lejtőn állítják meg, a kerékcukókat a kerekek mögé kell helyezni.
- A munkaterület természetétől függően különös figyelmet fordítson a teher eloszlására, nevezetesen:
  - Sík talajon való mozgáshoz a terhelést egyenletesen kell elosztani a tartály teljes felületén.
  - A rámpán való mozgáshoz a terhelést főként a tartály hátuljára kell osztani.
  - Felfelé haladáshoz a terhet főként hátulról kell osztani, és a manővert a tolatóváltóval kell végrehajtani.

**Takarítás és karbantartás**

Berendezéseinket úgy terveztük, hogy hosszú ideig használható legyen, minimális karbantartással. A használat során mindig elérhető a maximális elégedettség, ha követed az alábbi utasításokat.



**FIGYELEM! Állítsd le a motort, mielőtt bármilyen beállítás és karbantartási**

művelet elkezdődne.

## TÁBLÁZAT KARBANTARTÁSI IDŐSZAKOKKAL

| Működés                     |            | Minden tárolás után | Minden használatnál | Az első 5 óra munka után | Háromhavonta vagy 15 óránként | 6 hónaponként vagy 30 óránként | Évente vagy 300 óránként |
|-----------------------------|------------|---------------------|---------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| Gázkart működtetés          | Ellenőrzés |                     | X                   |                          |                               |                                |                          |
| Kuplung működése            | Ellenőrzés |                     | X                   |                          |                               |                                |                          |
| Csavarok és anyák meghúzása | Ellenőrzés |                     | X                   |                          |                               |                                |                          |
| Kábelek és vezetékek        | Ellenőrzés |                     | X                   |                          |                               |                                |                          |
| Akkumulátor                 | Ellenőrzés | X                   | X                   |                          |                               |                                | X                        |

### Takarítás

Tartsd tisztán a ház szellőzőnyílásait, hogy ne felmelegedjen a motor.

- Rendszeresen, lehetőleg minden használat után, tisztítsd meg a felszerelést puha rongyal. Ha a szennyeződés megmarad, használj egy szappan- és vízzel nedvesített kendőt.
- NE használj oldószereket (például kőolajot és származékokat, alkoholt), mert azok károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

### Tárolás

- Mindig tisztítsd a tokot egy enyhén szappanos vízzel nedvesített rongyal tárolás előtt.
- A szerszámot olyan helyen, ahol a gyerekek nem férhetnek hozzá, stabil és biztonságos helyen, hűvös, száraz helyen, tartsd el a túl magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Véd meg az eszközt a napsugarak közvetlen hatásától, és ha lehet, tartsd sötét helyen.
- Ne tartsd a szerszámot fóliába vagy műanyag zacskóba csomagolva, hogy elkerüld a nedvesség felhalmozódását.



Ez a termék elemeket/akkumulátorokat tartalmaz. Az (EU) 2023/1542 rendelet értelmében az elemeket és akkumulátorokat tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a bennük lévő veszélyes anyagok miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa vissza a használt termékeket egy hivatalos hulladékgyűjtő központba.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa el a WEEE hulladékot egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

**Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν  
EVOTOOLS, κατασκευασμένο σύμφωνα με τα  
υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.**

EL

### **Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**



**Προειδοποίηση!** Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή/και τραυματισμό. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

### **Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία**

#### **Χώρος εργασίας**

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές με εκρηκτικό δυναμικό, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σωματιδίων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- Μην αφήνετε παιδιά ή μη εξουσιοδοτημένα άτομα στο χώρο εργασίας. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.

#### **Μέτρα ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία**



**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΕΛΕΓΧΤΕ ΠΑΝΤΑ ΟΤΙ Η ΤΑΣΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΕΙ ΣΕ ΑΥΤΗ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.**

- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία με βρεγμένα χέρια.
- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν κρατώντας το από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, λεκέδες λαδιού, γράσο, αιχμηρά αντικείμενα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο και εάν έχουν υποστεί ζημιά, καλέστε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.
- Επιθεωρήστε οπτικά τα ηλεκτρικά εργαλεία πριν τα ξεκινήσετε. Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες είναι σφιγμένες και ότι τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα και ασφαλισμένα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατά αξεσουάρ. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε ή να προσαρμόσετε ασύμβατα ή αυτοσχέδια αξεσουάρ.
- Αποφύγετε τις τυχαίες εκκινήσεις. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "Off" πριν τοποθετήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων οι διακόπτες δεν λειτουργούν σωστά.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε βροχερές συνθήκες ή υπερβολική υγρασία. Η διείσδυση νερού στο εσωτερικό του αυξάνει τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος.
- Για εξωτερική χρήση, χρησιμοποιήστε καλώδια επέκτασης που είναι κατάλληλα πιστοποιημένα και επισημασμένα για εξωτερική χρήση.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που το χαρακτηρίζουν. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.

#### **Μέτρα προσωπικής ασφάλειας**

- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν είστε κουρασμένοι, υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν την ικανότητά σας να συγκεντρώνεστε.

- Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Εάν έχετε μακριά μαλλιά, θα πρέπει να είναι δεμένα. Υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν από τα κινούμενα μέρη του μηχανήματος.



- Εάν μπορούν να εγκατασταθούν απορροφητήρες σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένοι και χρησιμοποιούνται σωστά.
- Κάντε διαλείμματα όποτε χρειάζεται. Η συνεχής χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει κόπωση που μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- Απενεργοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία όταν δεν τα χρησιμοποιείτε.

### Υπηρεσία

Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό που χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω ακατάλληλης συντήρησης.

### Μέτρα ασφαλείας ειδικά για το ηλεκτρικό καρότσι με κινητήρα

- Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία του μηχανήματος, ο πωλητής ή οι ειδικοί καλούνται να δώσουν εξηγήσεις σχετικά με την ασφαλή λειτουργία του εξοπλισμού.
- Επιθεωρήστε το προϊόν πριν από τη χρήση. Ελέγξτε ότι όλες οι βίδες είναι σφιγμένες. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σε καλή τεχνική κατάσταση.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά περιβλήματα και τα προστατευτικά είναι σωστά τοποθετημένα. Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος χωρίς τα προστατευτικά και τα προστατευτικά περιβλήματα.



- Μην βάζετε τα χέρια σας στην περιοχή των ιμάντων ή των αλυσίδων κίνησης.
- Πριν από οποιοδήποτε έλεγχο, συντήρηση ή φόρτιση του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης on/off βρίσκεται στη θέση OFF.
- Διατηρήστε σταθερό έλεγχο του τιμονιού.
- Κρατήστε και τα δύο χέρια στο τιμόνι ανά πάσα στιγμή κατά τη χρήση του προϊόντος. Απαγορεύεται ο χειρισμός του προϊόντος με το ένα χέρι.
- Πρέπει να διατηρείται απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων μεταξύ του μηχανήματος και ανθρώπων, ζώων ή εύθραυστων αντικειμένων. Τα αντικείμενα που χτυπιούνται από το καρότσι μπορούν να πεταχτούν μακριά από αυτό.
- Εάν χτυπήσετε κατά λάθος το προϊόν (π.χ. πέτρες, μεταλλικά αντικείμενα κ.λπ.), σταματήστε αμέσως τη λειτουργία του προϊόντος και επιθεωρήστε το. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά, σταματήστε να εργάζεστε.
- Απαγορεύεται η χρήση του εξοπλισμού από ανηλίκους, εκτός από νέους άνω των 16 ετών που έχουν εκπαιδευτεί από εξουσιοδοτημένα άτομα.



- Μην εργάζεστε με το προϊόν σε περίπτωση δυσμενών καιρικών συνθηκών (άνεμος, βροχή, χιόνι, πάγος), τη νύχτα ή σε συνθήκες μειωμένης ορατότητας. Αυξημένος κίνδυνος ατυχημάτων!

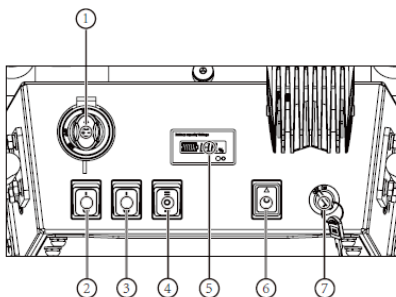
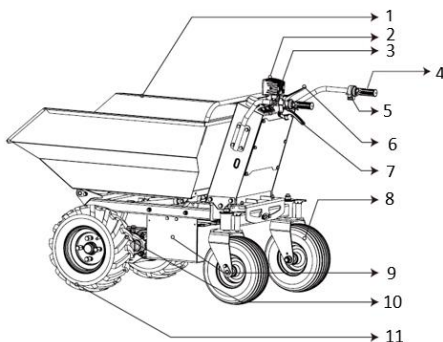
- Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι απενεργοποιημένος πριν φορτίσετε την μπαταρία.



- Μην υπερφορτώνετε τον εξοπλισμό! Το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που το χαρακτηρίζουν. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.
- Σταματήστε τη λειτουργία του προϊόντος όταν:
  - αφήσετε το μηχάνημα (εκτός εάν είναι φορτωμένο).
  - καθαρίσετε ένα μπλοκάρισμα.
  - κάντε προσαρμογές ή συντήρηση.
  - η συσκευή δονείται ή κάνει μη φυσιολογικούς θορύβους.
  - μεταφορά του προϊόντος.

## Εξαρτήματα

1. Κάδος
2. Προβολέας 1
3. Πίνακας Ελέγχου
4. Μοχλός γκαζιού
5. Αντιστροφέας
6. Μοχλός συμπλέκτη
7. Μοχλός κλειδώματος/ξεκλειδώματος κάδου
8. Τροχός 360° με κλείδωμα
9. Μπαταρία
10. Ηλεκτρικός κινητήρας
11. Τροχός
12. Προβολέας 2



1. Διακόπτης λειτουργίας (γυρίστε στη θέση ON για να λάβει ο κινητήρας ηλεκτρική ενέργεια, η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα ανάψει ταυτόχρονα με αυτήν την ενέργεια)
2. Διακόπτης προβολέων 2
3. Διακόπτης προβολέων 1
4. Έλεγχος ταχύτητας
5. Ένδειξη στάθμης μπαταρίας
6. Χειριστήριο ανατροπής της καρότσας
7. Διακόπτης κλειδιού

## Τεχνικές προδιαγραφές

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| Κωδικός προϊόντος       | 682484                    |
| Τύπος κινητήρα          | Ηλεκτρικό χωρίς ψήκτρες   |
| Ενεργοποίηση            | Κλειδί                    |
| Ονομαστική ισχύς        | 1000W                     |
| Γρανάζια                | 3 εμπρός, 1 όπισθεν       |
| Μέγιστη ταχύτητα εμπρός | 5 χλμ/ώρα                 |
| Μέγιστη ταχύτητα πίσω   | 1,5 χλμ/ώρα               |
| Μέγιστο φορτίο          | 500 κιλά                  |
| Διάρκεια ζωής μπαταρίας | ~ 8 ώρες                  |
| Χρόνος φόρτισης         | 6-7 ώρες                  |
| Σύστημα πέδησης         | Ηλεκτρομαγνητικός         |
| Φωτισμός LED            | Ναι                       |
| Τύπος εκφόρτωσης        | Υδραυλικός                |
| Τύπος μπαταρίας         | Μόλυβδος-οξύ (4x12V/32Ah) |
| Μέγιστο επίπεδο θορύβου | LwA = 85 dB(A)            |
| Καθαρό βάρος            | ~175 κιλά                 |

## Πεδίο εφαρμογής

Το μηχανοκίνητο καρότσι προορίζεται για προσωπική χρήση για τη μεταφορά διαφόρων υλικών, με μέγιστο φορτίο 500 kg.

**ΔΕΝ ΈΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΉ ΧΡΗΣΗ!**

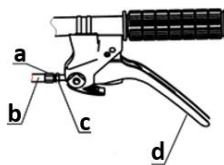
## Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



Ελέγξτε ότι όλες οι βίδες είναι σφιγμένες και ρυθμίστε τις εάν χρειάζεται. Ελέγξτε τη λειτουργικότητα κάθε λαβής τιμονιού (μοχλός κλειδώματος/απελευθέρωσης μπανιέρας).

### Ρύθμιση καλωδίου μοχλού

Χαλαρώστε το παξιμάδι ασφάλισης (c) και ξεβιδώστε το μέχρι τέρμα. Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης (a) έτσι ώστε να αυξήσετε ή, κατά περίπτωση, να μειώσετε το μήκος του καλωδίου (b). Η ρύθμιση πρέπει να γίνει έτσι ώστε ο μοχλός (d) να μην έχει νεκρή διαδρομή στην αρχή της λειτουργίας και να μπορεί να πατηθεί εντελώς χωρίς πίεση. Κλειδώστε τη θέση ρύθμισης βιδώνοντας πλήρως το παξιμάδι ασφάλισης.



Με την πάροδο του χρόνου, τα καλώδια μπορεί να τεντωθούν. Ρυθμίστε τα καλώδια όταν χρειάζεται.

### Διακόπτης μπαταρίας

Λειτουργεί ως διακόπτης κυκλώματος και έχει το ρόλο του ελέγχου της παροχής ρεύματος στον κινητήρα.

### Μοχλός συμπλέκτη

Το βασικό χειριστήριο που εξασφαλίζει την κίνηση του μηχανήματος μπρος-πίσω, μαζί με το μοχλό γκαζιού. Η απελευθέρωσή του ενεργοποιεί τη διακοπή έκτακτης ανάγκης του μηχανήματος ανεξάρτητα από το μοχλό του γκαζιού.

### Μοχλός γκαζιού

Με την ενεργοποίησή του, καθορίζεται η ταχύτητα κίνησης του μηχανήματος. Η απελευθέρωσή του ενεργοποιεί το ηλεκτρομαγνητικό σύστημα πέδησης.

### Επιλογέας ταχυτήτων

Ρυθμίστε την επιθυμητή ταχύτητα.

### Μοχλός κλειδώματος/ξεκλειδώματος

Με τη λειτουργία του, η δεξαμενή μπορεί να γείρει χειροκίνητα, κάτι που βοηθούν και οι 2 φιάλες αερίου κάτω από τη δεξαμενή. Αφού φέρετε τη μπανιέρα στην αρχική της θέση, είναι απαραίτητο να ξεκλειδώσετε το μοχλό ασφάλισης/ξεκλειδώματος λειτουργώντας το πτερύγιο κάτω από αυτόν. Με αυτόν τον τρόπο η μπανιέρα θα μπλοκαριστεί και θα ασφαλιστεί.

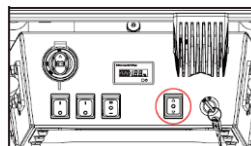


**Προσοχή! Πριν χρησιμοποιήσετε το καρότσι, βεβαιωθείτε ότι η μπανιέρα είναι σωστά κλειδωμένη.**

**Χειριστήριο ανατροπής της καρότσας (υδραυλική ανατροπή)**

**Προσοχή!** Πριν ενεργοποιήσετε την υδραυλική ανατροπή, σταματήστε το μηχάνημα. Απαγορεύεται η ανατροπή όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε κίνηση.

- Σταματήστε το μηχάνημα και ενεργοποιήστε το χειριστήριο ανατροπής από το κουμπί του πίνακα ελέγχου πιέζοντας το προς τα εμπρός. Η καρότσα θα αρχίσει να ανυψώνεται και να αδειάζει το φορτίο.



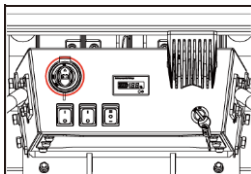
- Μετά την ολοκλήρωση της εκφόρτωσης, πιέστε το κουμπί προς τα πίσω και η καρότσα θα επιστρέψει στην αρχική της θέση.

## Χρήση

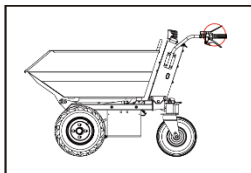
### Εκκίνηση κινητήρα

**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΕΑΝ ΠΡΟΚΎΨΟΥΝ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΈΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΈΝΤΡΟ ΣΈΡΒΙΣ**

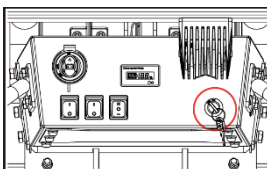
1. Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση ON.



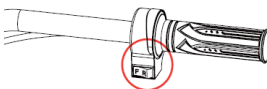
2. Βεβαιωθείτε ότι η μανέτα του συμπλέκτη δεν είναι πατημένη.



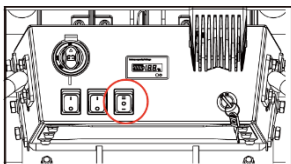
3. Γυρίστε τον διακόπτη ανάφλεξης στη θέση On.



4. Ρυθμίστε την κατεύθυνση κίνησης με την όπισθεν.



5. Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα.



6. Για να ξεκινήσετε την οδήγηση, πατήστε τη μανέτα του συμπλέκτη και μετά πατήστε τη μανέτα του γκαζιού



Μοχλός γκαζιού



**Προσοχή!**

- Ελέγξτε τη λειτουργικότητα του φρένου πριν ξεκινήσετε την εργασία.
- Για να αποφύγετε την απώλεια ελέγχου κατά την οδήγηση σε κατηφόρα, είναι υποχρεωτική η χρήση πρώτης ταχύτητας.

**Στροφή**

Για να εκτελέσετε αυτόν τον ελιγμό, είναι υποχρεωτικό να είναι ξεκλειδωτοί οι πίσω τροχοί. Ρυθμίστε την επιθυμητή ταχύτητα, θέστε το μηχανήμα σε κίνηση και σπρώξτε το τιμόνι στην αντίθετη πλευρά της επιθυμητής κατεύθυνσης στροφής.



**Προσοχή!**

Ανάλογα με τη φύση και το βάρος του φορτίου, η στροφή μπορεί να είναι επικίνδυνη. Βεβαιωθείτε ότι το φορτίο είναι ομοιόμορφα κατανεμημένο και ασφαλισμένο. Δώστε μεγάλη προσοχή στις κατηφορικές στροφές.

**Διακοπή κινήτηρα**

A. Διακοπή λειτουργίας έκτακτης ανάγκης

- Αφήστε τη μανέτα του συμπλέκτη για να φρενάρετε και να σταματήσετε το μηχανήμα. Θα σταματήσει ξαφνικά.
- Γυρίστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση OFF.

B. Κανονικός τερματισμός λειτουργίας

- Αφήστε το μοχλό του γκαζιού για να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρομαγνητικό σύστημα πέδησης και να σταματήσετε το μηχανήμα.
- Γυρίστε το κλειδί της μίζας προς τα αριστερά.
- Γυρίστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση OFF.



**Προσοχή!** Δεν συνιστάται η ξαφνική διακοπή του μηχανήματος (εκτός από την περίπτωση διακοπής έκτακτης ανάγκης), το φορτίο ή μπορεί να ανατραπεί. Σταθμεύστε με το φορτωμένο μηχανήμα μόνο σε ίσιο ή επίπεδο έδαφος.

Απαγορεύεται η στάθμευση σε πλαγιά. Εάν το απαιτεί η κατάσταση, ασφαλίστε τους τροχούς.

**Χρήσιμες πληροφορίες**

- Η ευαισθησία του τιμονιού αυξάνεται ανάλογα με την ταχύτητα του εξοπλισμού και αντιστρόφως ανάλογα με το βάρος του φορτίου στο ρεζερβουάρ του καροτσιού. Έτσι, εάν ο κάδος είναι άδειος, αρκεί ένα ελαφρύ σπρώξιμο του τιμονιού προς την αντίθετη κατεύθυνση της στροφής. Ενώ, όταν το καρότσι είναι φορτωμένο, απαιτείται ισχυρότερη ώθηση.
- Η μέγιστη χωρητικότητα του καροτσιού του ηλεκτροκινήτηρα είναι 500 κιλά. Ωστόσο, συνιστάται να αξιολογήσετε το φορτίο και επίσης να λάβετε υπόψη τον τύπο του εδάφους στο οποίο θα χρησιμοποιηθεί ο εξοπλισμός κατά τη φόρτωση του καροτσιού. Επομένως, συνιστάται η οδήγηση σε τέτοια τμήματα (επιφάνειες) χρησιμοποιώντας χαμηλότερη ταχύτητα και λαμβάνοντας πρόσθετα μέτρα ασφαλείας.
- Αποφύγετε τις απότομες στροφές και τις συχνές αλλαγές κατεύθυνσης όταν οδηγείτε σε μπετόν/άσφαλο, ειδικά σε ανώμαλους δρόμους, σκληρό, ανώμαλο έδαφος, με υψηλό βαθμό τριβής.
- Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε αντίξοες καιρικές συνθήκες (πάγος, δυνατή βροχή και χιόνι) ή σε τύπους εδάφους που θα μπορούσαν να κάνουν το ηλεκτρικό καρότσι

ασταθές. Όταν απελευθερωθεί η μανέτα του συμπλέκτη, ο εξοπλισμός θα σταματήσει και θα φρενάρει αυτόματα.

- Εάν το μηχανήμα σταματήσει σε απότομη κλίση, πρέπει να τοποθετηθούν τάκοι τροχών πίσω από τους τροχούς.
- Ανάλογα με τη φύση της γης στην οποία εργάζεστε, δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην κατανομή του φορτίου, και συγκεκριμένα:
  - Για κίνηση σε επίπεδο έδαφος, το φορτίο θα πρέπει να κατανέμεται ομοιόμορφα σε ολόκληρη την επιφάνεια της δεξαμενής.
  - Για την κίνηση στη ράμπα, το φορτίο θα πρέπει να κατανεμηθεί κυρίως στο πίσω μέρος της δεξαμενής.
  - Για την κίνηση σε ανηφόρα, το φορτίο θα πρέπει να κατανεμηθεί κυρίως προς τα πίσω και ο ελιγμός θα εκτελεστεί χρησιμοποιώντας την όπισθεν.

## Καθαρισμός και συντήρηση

Ο εξοπλισμός μας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση.

Θα είστε πάντα σε θέση να επιτύχετε τη μέγιστη ικανοποίηση κατά τη χρήση ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Σταματήστε τον κινητήρα πριν ξεκινήσουν οποιεσδήποτε εργασίες ρύθμισης και συντήρησης.

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΜΕ ΤΙΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥΣ ΤΗΡΗΣΗΣ

| Λειτουργία                   |            | Μετά από κάθε αποθήκευση | Με κάθε χρήση | Μετά τις πρώτες 5 ώρες εργασίας | Κάθε 3 μήνες ή 15 ώρες | Κάθε 6 μήνες ή 30 ώρες | Κάθε χρόνο ή 300 ώρες |
|------------------------------|------------|--------------------------|---------------|---------------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|
| Λειτουργία γκαζιού           | Επαλήθευση |                          | X             |                                 |                        |                        |                       |
| Λειτουργία συμπλέκτη         | Επαλήθευση |                          | X             |                                 |                        |                        |                       |
| Σφίξιμο βιδών και παξιμαδιών | Επαλήθευση |                          | X             |                                 |                        |                        |                       |
| Καλώδια & καλώδια            | Επαλήθευση |                          | X             |                                 |                        |                        |                       |
| Μπαταρία                     | Επαλήθευση | X                        | X             |                                 |                        |                        | X                     |

### Καθάρισμα

Διατηρείτε τις υποδοχές εξαερισμού του περιβλήματος καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.

- Καθαρίζετε τακτικά, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση, τον εξοπλισμό με ένα μαλακό πανί. Εάν η βρωμιά επιμένει, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο σε διάλυμα σαπουνιού και

νερού.

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως: πετρέλαιο και παράγωγα, αλκοόλ) καθώς μπορεί να καταστρέψουν τα πλαστικά μέρη.

## Αποθήκευση

- Καθαρίζετε πάντα τη θήκη με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με σαπουνόνερο πριν την αποθήκευση.
- Αποθηκεύστε το εργαλείο σε χώρο απρόσιτο για παιδιά σε σταθερή και ασφαλή θέση σε δροσερό, ξηρό μέρος, αποφεύγοντας πολύ υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε το εργαλείο από την άμεση δράση των ακτίνων του ήλιου και φυλάξτε το σε σκοτεινό μέρος αν είναι δυνατόν.
- Μην κρατάτε το εργαλείο τυλιγμένο σε αλουμινόχαρτο ή πλαστική σακούλα για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.



Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες/ακουσσωρευτές. Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542, απαγορεύεται η απόρριψη μπαταριών και συσσωρευτών ως μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των επικίνδυνων ουσιών που περιέχουν. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα χρησιμοποιημένα προϊόντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής απορριμμάτων μπαταριών.



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

**Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен според най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.**

BG

**Запази тези инструкции за бъдеща справка.**



**Внимание! За ваша безопасност, моля, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до пожар и/или лични наранявания. Запази ръководството за бъдеща справка.**

## **Общи предпазни мерки за електроинструменти**

### **Работна зона**

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Претрупаните или тъмни места водят към инциденти.
- Не използвайте продукта в зони с експлозивен потенциал, например в присъствие на запалими течности, газове или частици. Електроинструментите генерират искри, които могат да запалят тези материали.
- Не оставяйте деца или неоторизирани лица в работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

### **Мерки за безопасност на електроинструменти**



**ВНИМАНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на това, което е написано на продуктовата плоча.**

- Не използвайте електроинструменти с мокри ръце.
- Не усуквайте захранващия кабел на продукта.
- Не транспортирайте продукта, като го държите за захранващия кабел и не дърпате кабела, за да го извадите.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, петна от масло, мазнини, остри предмети.
- Проверявайте щепсела и електрическия кабел редовно и ако са повредени, обадете се на оторизиран електротехник. Не използвайте електроинструменти, чиито захранващ кабел е повреден.
- Визуално инспектирайте електроинструментите преди да ги стартирате. Не използвайте повредени електроинструменти.
- Преди употреба проверете дали всички винтове са затегнати и аксесоарите са правилно поставени и закрепени.
- Използвайте само съвместими аксесоари. Не се опитвайте да използвате или адаптирате несъвместими или импровизирани аксесоари.
- Избягвайте случайни стартирания. Уверете се, че ключът е в позиция "Изключено", преди да вкарате захранващия кабел в контакта. Не използвайте електроинструменти, чиито ключове не работят правилно.
- Не използвайте продукта при дъждовни условия или прекомерна влажност. Проникването на вода вътре увеличава риска от късо съединение.
- За външна употреба използвайте удължители, които са правилно сертифицирани и маркирани за външна употреба.
- Не претоварвайте продукта! Може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които го характеризират. Не използвайте електроинструменти за цел, различна от тази, за която са предназначени.

### **Лични мерки за безопасност**

- Не използвайте електроинструменти, ако сте уморени, под въздействието на алкохол, наркотици или медикаменти, които могат да повлияят на способността ви да се концентрирате.

- Винаги носете подходящи дрехи. Не носете свободни дрехи или бижута. Ако имате дълга коса, тя трябва да е вързана. Съществува риск те да бъдат хванати от движещите се части на машината.



- Ако могат да се инсталират прахоизсмуквачи, уверете се, че са свързани и използвани правилно.
- Прави почивки, когато е нужно. Непрекъснатата употреба на електроинструменти за дълги периоди от време може да причини умора, която може да доведе до инциденти.
- Изключвайте електроинструментите, когато не ги използвате.

## Служба

Ремонтите трябва да се извършват само от упълномощен персонал с оригинални резервни части и аксесоари, за да се избегнат инциденти поради неправилна поддръжка.

## Мерки за безопасност, специфични за електрическата количка с мотор

- При първото пускане в експлоатация на машината, продавачът или специалистите се молят за обяснения относно безопасната работа на оборудването.
- Инспектирайте продукта преди употреба. Проверете дали всички винтове са затегнати. Не използвайте продукта, ако забележите някакви повреди. Уверете се, че продуктът е в добро техническо състояние.
- Уверете се, че всички защитни корпуси и предпазители са правилно монтирани. Забранено е използването на продукта без поставени протектори и защитни корпуси.



- Не слагай ръцете си в зоната на ремъците или задвижващите вериги.

- Преди да проверявате, поддържате или зареждате продукта, уверете се, че бутонът за включване/изключване е в позиция ИЗКЛЮЧЕНО.

- Поддържайте стабилен контрол върху кормилото.
- Дръжте и двете ръце на кормилото през цялото време, докато използвате продукта. Забранено е да се борави с продукта с една ръка.
- Трябва да се поддържа разстояние от поне 15 метра между машината и хората, животните или крехките предмети. Предмети, ударени от количка, могат да бъдат изхвърлени от нея.
- Ако случайно ударите продукта (например камъни, метални предмети и др.), незабавно спрете работата на продукта и го инспектирайте; Ако забележите някакви повреди, спрете да работите.
- Забранено е използването на оборудването от непълнолетни, с изключение на млади хора над 16 години, които са обучени от упълномощени лица.



- Не използвайте продукта при неблагоприятно време (вятър, дъжд, сняг, лед), през нощта или при намалена видимост. Повишен риск от инциденти!
- Уверете се, че моторът е изключен, преди да заредите батерията.



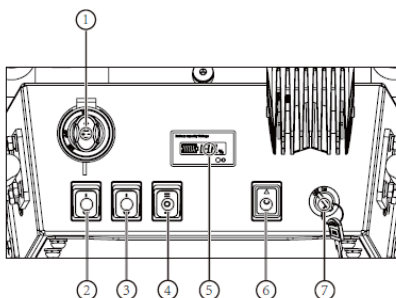
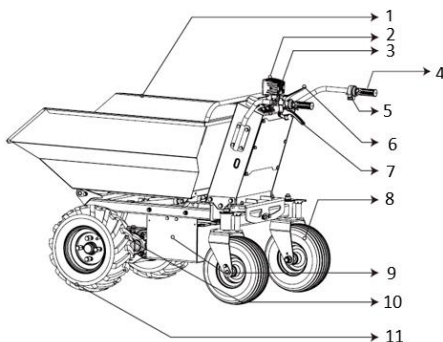
- Не претоварвайте оборудването! Машината може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които я характеризират. Не използвайте инструменти за друга цел, различна от тази, за която са предназначени.

- Спрете работата на продукта, когато:
  - напускане на машината (освен ако не се зарежда);
  - почистване на запушване;
  - да прави корекции или поддръжка;
  - устройството вибрира или издава необичайни шумове;

- Транспортирайте продукта.

## Съставни части

1. Кофа
2. Фар 1
3. Контролен панел
4. Лост за газта
5. Реверс
6. Лост на съединителя
7. Лост за заключване/отключване на кофа
8. 360° колело с заключване
9. Батарея
10. Електрически мотор
11. Колело
12. Фар 2



1. Превключвател за захранване (включете се в позиция ВКЛЮЧЕНО, за да получите електроенергия моторът; индикаторът за нивото на батерията светва едновременно с това действие)
2. Превключвател за фарове 2
3. Превключвател за фарове 1
4. Контрол на скоростта
5. Индикатор за нивото на батерията
6. Управление на разтоварването на коша
7. Ключов превключвател

## Технически характеристики

|                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| Продуктов код              | 682484                        |
| Тип двигател               | Електрически безчетков        |
| Включване на захранването  | Ключ                          |
| Номинална мощност          | 1000W                         |
| Зъбни колела               | 3 напред, 1 задна предавка    |
| Максимална скорост напред  | 5 км/ч                        |
| Максимална скорост обратно | 1,5 км/ч                      |
| Максимално натоварване     | 500 кг                        |
| Живот на батерията         | ~ 8ч.                         |
| Време за зареждане         | 6-7 часа                      |
| Спирачна система           | Електромагнитни               |
| LED осветление             | Да                            |
| Тип разтоварване           | Хидравлично                   |
| Тип батерия                | Оловно-киселинна (4x12V/32Ah) |
| Максимално ниво на шум     | LwA = 85 dB(A)                |
| Нетно тегло                | ~175 кг                       |

## Обхват на приложение

Моторната количка е предназначена за лична употреба за превоз на различни материали, с максимално натоварване от 500 кг.

**ТОЙ НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА!**

## Подготовка за въвеждане в експлоатация



Проверете дали всички винтове са затегнати и ги коригирайте, ако е необходимо.

Проверете функционалността на всяка дръжка на кормилото (заклучване/лост за освобождаване на ваната).

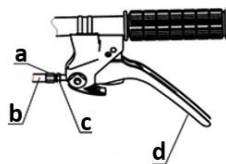
### Регулиране на лостов кабел

Разхлабете заключващата гайка (c) и я развийте докрай.

Завъртете регулиращия винт (a), за да увеличите или, където е уместно, да намалите дължината на кабела (b). Корекцията трябва да се направи така, че лостът (d) да няма мъртъв ход в началото на операцията и да може да се натиска напълно без насила.

Заклучете зададената позиция, като завиете напълно заключващата гайка.

С течение на времето кабелите могат да се разтегнат. Регулирай кабелите, когато е необходимо.



### Бутон за батерии

Той действа като прекъсвач и има ролята да контролира захранването към мотора.

### Лост на съединителя

Основният контрол, който осигурява движението на машината напред-назад, заедно с лоста на газта. Освобождаването му задейства аварийното спиране на машината независимо от лоста на газта.

### Лост за газта

Чрез задвижване се установява скоростта на движение на машината. Освобождаването му задейства електромагнитната спирачна система.

### Скоростен лост

Настройте желаната екипировка.

### Лост за заключване/отключване

Чрез работа резервоарът може да се накланя ръчно, което се улеснява и от двете газови бутилки под резервоара. След като ваната се постави в първоначалното ѝ положение, е необходимо да се отключи лоста за заключване/отключване чрез задвижване на капака под нея. По този начин ваната ще бъде блокирана и закрепена.



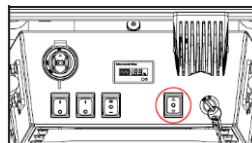
**Внимание! Преди да използвате количката, уверете се, че ваната е добре заключена.**

### Управление на разтоварването на коша (хидравлично разтоварване)

**Внимание!** Преди да задействате хидравличното разтоварване, спрете машината.

Забранено е разтоварването, докато машината е в движение.

- Спрете машината и задействайте управлението за разтоварване чрез бутона на контролния панел, като го натиснете напред. Кошът ще започне да се повдига и ще освободи товара.
- След приключване на разтоварването натиснете бутона назад и кошът ще се върне в първоначалното си положение.

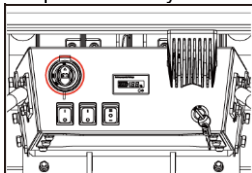


## Употреба

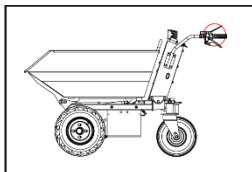
### Стартиране на двигателя

**ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА ВЪЗНИКНАТ НЕОБИЧАЙНИ ШУМОВЕ, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ИНСТРУМЕНТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР**

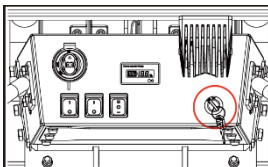
1. Преместете бутона за захранване в позиция ON.



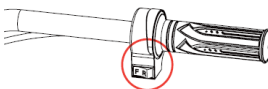
2. Уверете се, че лостът на съединителя не е натиснат.



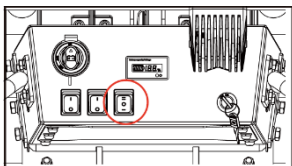
3. Превключи запалването в положение Включено.



4. Задайте посоката на движение с обратния инструмент.



5. Изберете желаното оборудване.



6. За да започнете да карате, натиснете лоста на съединителя и след това натиснете лоста на газта



Лост за газта

**Внимание!**

- Проверете функционалността на спирачката преди започване на работа.
- За да се предотврати загуба на контрол при спускане по наклон, е задължително да се използва първа предавка.

**Завъртане**

За изпълнение на тази маневра задните колела са отключени. Настройте желаната предавка, задвижете машината и натиснете кормилото от обратната страна на желаната посока на завиване.

**Внимание!**

В зависимост от характера и теглото на товара, преминаването на завоя може да бъде опасно.

Уверете се, че натоварването е равномерно разпределено и обезопасено.

Обръщайте специално внимание на спускащите се завой.

**Спиране на двигателя**

А. Отговор. Аварийно спиране

- Освободи лоста на съединителя, за да спиращ и да спреш машината. Ще спре внезапно.
- Завърти бутона за захранване в позиция ИЗКЛЮЧЕНО.

В. Нормално изключване

- Освободи лоста на газта, за да активираш електромагнитната спирачна система и да спреш машината.
- Завърти ключа за запалване наляво.
- Завърти бутона за захранване в позиция ИЗКЛЮЧЕНО.



**Внимание!** Не се препоръчва да спирате машината внезапно (освен при аварийно спиране), товарът или може да се преобърне.

Паркирайте с натоварената машина само на прав или равен терен.

Паркирането на наклон е забранено. Ако ситуацията го изисква, закрепете колелата.

**Полезна информация**

- Чувствителността на управлението се увеличава пропорционално на скоростта на оборудването и обратно пропорционално на теглото на товара в резервоара на количка. Следователно, ако кофата е празна, леко натискане на кормилото в обратната посока на завоя е достатъчно. Докато когато количката е натоварена, е необходим по-силен тласък.
- Максималният капацитет на количката на електрическия мотор е 500 кг. Въпреки това се препоръчва да се оцени натоварването и да се вземе предвид типът почва, върху която оборудването ще се използва при товарене на количката. Затова се препоръчва да се шофира по такива участъци (повърхности) с по-ниска предавка и да се вземат допълнителни мерки за безопасност.
- Избягвайте остри завойи и чести смени на посоката при шофиране по бетон/асфалт, особено по неравни пътища, твърд, неравен терен с висока степен на триене.
- Бъдете много внимателни при неблагоприятни метеорологични условия (лед, силен дъжд и сняг) или на терени, които могат да направят електрическата количка нестабилна. Когато лостът на съединителя бъде отпуснат, оборудването спира и спира автоматично.
- Ако машината е спряна на стръмен наклон, зад колелата трябва да се поставят клинове за колела.
- В зависимост от характера на земята, на която работите, обърнете специално внимание на разпределението на товара, а именно:
  - За движение по равен терен натоварването трябва да се разпредели равномерно по цялата повърхност на резервоара.
  - За придвижване по рампата, товарът трябва да се разпределя главно в задната част на резервоара.

- За изкачване нагоре натоварването трябва да се разпредели главно отзад, а маневрата ще се изпълнява с помощта на задна предавка.

## **Почистване и поддръжка**

Нашето оборудване е проектирано така, че да може да се използва дълго време с минимална поддръжка.

Винаги ще можете да постигнете максимално удовлетворение по време на употреба, като следвате инструкциите по-долу.



**ВНИМАНИЕ!** Спри двигателя преди да започне каквато и да е настройка и поддръжка.

### **ТАБЛИЦА С ПЕРИОДИ НА ПОДДРЪЖКА**

| Работа                      |             | След всяко съхранение | При всяка употреба | След първите 5 часа работа | На всеки 3 месеца или 15 часа | На всеки 6 месеца или 30 часа | Всяка година или 300 часа |
|-----------------------------|-------------|-----------------------|--------------------|----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| Работа с газта              | Верификация |                       | X                  |                            |                               |                               |                           |
| Работа на съединителя       | Верификация |                       | X                  |                            |                               |                               |                           |
| Затягане на винтове и гайки | Верификация |                       | X                  |                            |                               |                               |                           |
| Кабели и проводници         | Верификация |                       | X                  |                            |                               |                               |                           |
| Батарея                     | Верификация | X                     | X                  |                            |                               |                               | X                         |

### **Почистване**

Поддържайте вентилационните отвори на корпуса чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя.

- Редовно, най-добре след всяка употреба, почиствайте оборудването с мека кърпа. Ако мръсотията остане, използвайте кърпа, навлажнена в разтвор от сапун и вода.
- НЕ използвайте разтворители (като петрол и производни, алкохол), тъй като могат да повредят пластмасовите части.

## Съхранение

- Винаги почиствайте калъфа с кърпа, леко навлажнена в сапунена вода, преди съхранение.
- Съхранявайте инструмента на място, недостъпно за децата, в стабилна и безопасна позиция на хладно, сухо място, като избягвате твърде високи или ниски температури.
- Защитете инструмента от директното въздействие на слънчевите лъчи и го дръжте на тъмно място, ако е възможно.
- Не дръжте инструмента увит във фолио или найлонова торбичка, за да избегнете натрупване на влага.



Този продукт съдържа батерии/акумулатори. В съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 е забранено изхвърлянето на батерии и акумулатори като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества в тях. Моля, върнете използваните продукти в оторизиран събирателен пункт за отпадъчни батерии.



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.

**Vielen Dank für den Kauf dieses EVOTOOLS-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wird.**

DE

**Bewahre diese Anweisungen für die Zukunft auf.**



**Warnung! Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitsanweisungen sorgfältig, bevor Sie die Ausrüstung benutzen. Die Nichtbefolgung dieser Regeln kann zu Feuern und/oder Personenschäden führen. Bewahre das Handbuch für die Zukunft auf.**

## **Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für Elektrowerkzeuge**

### **Arbeitsbereich**

- Halte den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Ungeordnete oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Bereichen mit explosivem Potenzial, beispielsweise in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Partikeln. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die diese Materialien entzünden können.
- Lassen Sie keine Kinder oder unbefugte Personen im Arbeitsbereich. Ablenkung kann zu Kontrollverlust führen.

### **Sicherheitsmaßnahmen für Elektrowerkzeuge**



**ACHTUNG! ÜBERPRÜFEN SIE IMMER, OB DIE VERSORGUNGSSPANNUNG DER AUF DER PRODUKTPLATTE ANGEgebenEN ENTSPRICHT.**

- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge mit nassen Händen.
- Drehen Sie das Netzkabel des Produkts nicht.
- Transportiere das Produkt nicht, indem du es am Netzkabel hältst oder daran ziehst, um es auszustecken.
- Halte das Stromkabel von Wärmequellen, Ölflecken, Fett und scharfen Gegenständen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Stecker und das Stromkabel und rufen Sie bei Schäden einen autorisierten Elektriker an. Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, deren Stromkabel beschädigt ist.
- Überprüfen Sie Elektrowerkzeuge visuell, bevor Sie sie starten. Benutzen Sie keine beschädigten Elektrowerkzeuge.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung, ob alle Schrauben festgezogen sind und das Zubehör richtig angebracht und gesichert ist.
- Verwende nur kompatibles Zubehör. Versuchen Sie nicht, inkompatible oder improvisierte Zubehöerteile zu verwenden oder anzupassen.
- Vermeiden Sie versehentliche Start-ups. Stelle sicher, dass der Schalter in der "Aus"-Position steht, bevor du das Stromkabel in die Steckdose steckst. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, deren Schalter nicht richtig funktionieren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Regenverhältnissen oder übermäßiger Luftfeuchtigkeit. Das Eindringen von Wasser darin erhöht das Risiko eines Kurzschlusses.
- Für den Außeneinsatz verwenden Sie Verlängerungskabel, die ordnungsgemäß zertifiziert und für den Außeneinsatz gekennzeichnet sind.
- Überladen Sie das Produkt nicht! Sie kann sicher verwendet werden, wenn die Betriebsparameter, die sie charakterisieren, eingehalten werden. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht für einen anderen Zweck als für den, für den sie bestimmt sind.

### **Persönliche Sicherheitsmaßnahmen**

- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind, unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die Ihre Konzentrationsfähigkeit beeinträchtigen können.
- Trage immer angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Wenn du lange Haare hast, sollten sie gebunden werden. Es besteht die Gefahr, dass sie von den

beweglichen Teilen der Maschine erfasst werden.



- Wenn Staubabsauger installiert werden können, stelle sicher, dass sie korrekt angeschlossen und verwendet werden.
- Mach Pausen, wann immer es nötig ist. Der längere Einsatz von Elektrowerkzeugen kann zu Ermüdung führen, die zu Unfällen führen kann.
- Elektrowerkzeuge ausschalten, wenn sie nicht verwendet werden.

### **Dienst**

Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal mit originalen Ersatzteilen und Zubehör durchgeführt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Wartung zu vermeiden.

### **Sicherheitsmaßnahmen, die speziell auf die elektrische Schubkarre mit Motor zugeschnitten sind,**

- Bei der ersten Inbetriebnahme der Maschine werden der Verkäufer oder die Spezialisten um Erklärungen zum sicheren Betrieb der Ausrüstung gebeten.
- Inspiziere das Produkt vor der Benutzung. Überprüfe, ob alle Schrauben festgezogen sind. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden bemerken. Stellen Sie sicher, dass das Produkt in gutem technischen Zustand ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schutzgehäuse und Schutzschirme richtig montiert sind. Es ist verboten, das Produkt ohne Anbringung von Schutz- und Schutzgehäusen zu verwenden.



- Legen Sie Ihre Hände nicht in den Bereich der Gurte oder der Antriebsketten.
- Bevor das Produkt überprüft, gewartet oder geladen wird, stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter in der AUS-Position ist.
- Behalten Sie die Lenker fest unter Kontrolle.
- Halten Sie während der Verwendung des Produkts jederzeit beide Hände am Lenker. Es ist verboten, das Produkt mit einer Hand zu berühren.
- Ein Abstand von mindestens 15 Metern muss zwischen der Maschine und Menschen, Tieren oder zerbrechlichen Objekten eingehalten werden. Objekte, die von der Schubkarre getroffen werden, können von ihr weggeworfen werden.
- Wenn Sie das Produkt versehentlich treffen (z. B. Steine, Metallgegenstände usw.), stoppen Sie sofort den Betrieb des Produkts und inspizieren Sie es; Wenn Sie Schäden bemerken, hören Sie auf zu arbeiten.
- Die Nutzung der Ausrüstung ist für Minderjährige verboten, außer für Jugendliche über 16 Jahre, die von autorisierten Personen ausgebildet wurden.



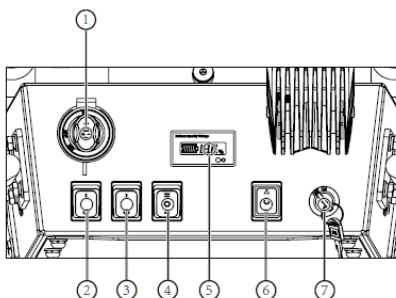
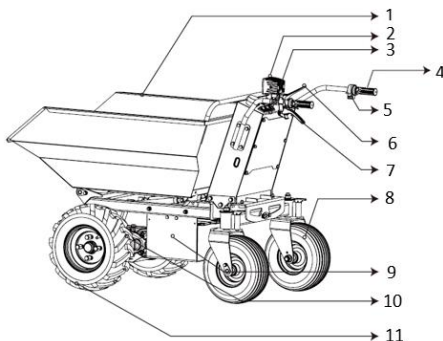
- Arbeiten Sie nicht mit dem Produkt bei ungünstigem Wetter (Wind, Regen, Schnee, Eis), nachts oder bei eingeschränkter Sicht. Erhöhtes Unfallrisiko!
- Stelle sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist, bevor du die Batterie auflädst.



- Überladen Sie die Ausrüstung nicht! Die Maschine kann sicher verwendet werden, wenn die Betriebsparameter, die sie charakterisieren, eingehalten werden. Verwenden Sie Werkzeuge nicht für einen anderen Zweck als für den, für den sie bestimmt sind.
- Den Betrieb des Produkts stoppen, wenn:
  - die Maschine verlassen (es sei denn, sie wird gerade geladen);
  - eine Verstopfung zu beseitigen;
  - Anpassungen oder Wartungen vorzunehmen;
  - das Gerät vibriert oder macht abnormale Geräusche;
  - Transportiere das Produkt.

## Bauteile

1. Eimer
2. Scheinwerfer 1
3. Kontrollpanel
4. Drosselhebel
5. Umkehrer
6. Kupplungshebel
7. Hebel zum Verriegeln/Entriegeln des Schaufels
8. 360°-Rad mit Lockout
9. Batterie
10. Elektromotor
11. Rad
12. Scheinwerfer 2



1. Stromschalter (Drehen Sie in die Ein-Position, damit der Motor Strom empfängt; der Batteriestandsanzeiger leuchtet gleichzeitig mit dieser Aktion auf)
2. Scheinwerferschalter 2
3. Scheinwerferschalter 1
4. Geschwindigkeitsregelung
5. Batteriestandsanzeiger
6. Bedienelement für die Kippmulde
7. Schlüsselschalter

## Technische Spezifikationen

|                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| Produktcode                      | 682484                          |
| Motortyp                         | Elektrisch bürstenlos           |
| Power On                         | Legende                         |
| Nennleistung                     | 1000W                           |
| Zahnräder                        | 3 Vorwärtsgang, 1 Rückwärtsgang |
| Maximale Vorwärtsgeschwindigkeit | 5 km/h                          |
| Höchstgeschwindigkeit zurück     | 1,5 km/h                        |
| Maximale Last                    | 500 kg                          |
| Akkulaufzeit                     | ~ 8 Stunden                     |
| Ladezeit                         | 6–7 Stunden                     |
| Bremssystem                      | Elektromagnetisch               |
| LED-Beleuchtung                  | Ja                              |
| Kippvorrichtung                  | Hydraulisch                     |
| Batterietyp                      | Blei-Säure (4x12V/32Ah)         |
| Maximaler Lärmpegel              | LwA = 85 dB(A)                  |
| Nettogewicht                     | ~175 kg                         |

## Anwendungsbereich

Die Motorschubkarre ist für den persönlichen Gebrauch zum Transport verschiedener Materialien gedacht und hat eine maximale Belastung von 500 kg.

**ES IST NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLEN GEBRAUCH AUSGELEGT!**

## Vorbereitung auf die Indienststellung



Überprüfen Sie, ob alle Schrauben festgezogen sind, und stellen Sie sie bei Bedarf ein.

Überprüfe die Funktionalität jedes Lenkergriffs (Wannenverriegelung/Entriegelungshebel).

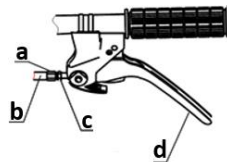
### Hebelverstellung

Lockere die Sicherungsmutter (c) und schraube sie ganz ab.

Drehen Sie die Einstellschraube (a), um die Länge des Kabels (b) zu erhöhen oder, wo angebracht, zu verkürzen. Die Einstellung muss so erfolgen, dass der Hebel (d) zu Beginn des Betriebs keinen Tothub hat und vollständig ohne Zwang gedrückt werden kann.

Verriegeln Sie die Einstellposition, indem Sie die Sicherungsmutter vollständig einschrauben.

Mit der Zeit können sich die Kabel dehnen. Stellen Sie die Kabel bei Bedarf ein.



### Batterieschalter

Er fungiert als Leistungsschalter und steuert die Stromversorgung des Motors.

### Kupplungshebel

Die wesentliche Steuerung, die die Bewegung der Maschine vor und zurück sichert, zusammen mit dem Gashebel. Sein Auslösen löst den Notstopp der Maschine unabhängig vom Drosselhebel aus.

### Drosselhebel

Durch Betätigung wird die Bewegungsgeschwindigkeit der Maschine festgelegt. Seine Freigabe löst das elektromagnetische Bremssystem aus.

### Schalthebel

Stellen Sie die gewünschte Ausrüstung ein.

### Verriegelungs-/Entriegelhebel

Durch Betätigung kann der Tank manuell geneigt werden, was auch durch die zwei Gasflaschen unter dem Tank unterstützt wird. Nachdem die Wanne in ihre ursprüngliche Position gebracht wurde, ist es notwendig, den Verriegelungs-/Entriegelhebel zu entriegeln, indem man die Klappe darunter betätigt. Auf diese Weise wird die Wanne verstopft und gesichert.

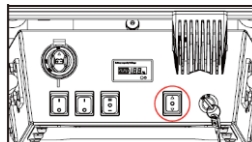


**Achtung! Bevor Sie die Schubkarre benutzen, stellen Sie sicher, dass die Wanne richtig verriegelt ist.**

### Bedienelement für die Kippmulde (hydraulische Kippfunktion)

**Achtung!** Bevor Sie die hydraulische Kippfunktion betätigen, stellen Sie die Maschine ab. Das Kippen während der Fahrt ist verboten.

- Stellen Sie die Maschine ab und betätigen Sie die Kippfunktion über die Taste am Bedienfeld, indem Sie sie nach vorne drücken. Die Kippmulde beginnt sich anzuheben und entlädt die Ladung.
- Nach Abschluss des Entladevorgangs drücken Sie die Taste nach hinten. Die Kippmulde kehrt in ihre Ausgangsposition zurück.

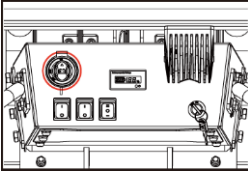


## Verwendung

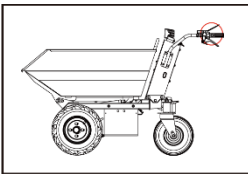
### Motorstart

**ACHTUNG! WENN WÄHREND DES BETRIEBS UNGEWÖHNLICHE GERÄUSCHE AUFTRETEN, STOPPEN SIE DAS WERKZEUG SOFORT UND KONTAKTIEREN SIE EIN AUTORISIERTES SERVICEZENTRUM**

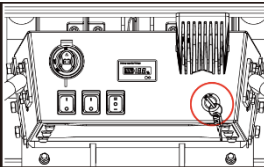
1. Schalten Sie den Einschalter in die EIN-Position.



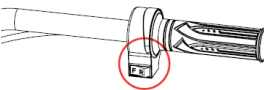
2. Stellen Sie sicher, dass der Kupplungshebel nicht betätigt ist.



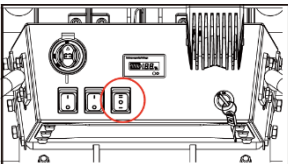
3. Schalte die Zündung auf Ein.



4. Stellen Sie mit dem Umkehrer die Fahrtrichtung ein.



5. Wählen Sie den gewünschten Gang.



6. Um mit dem Fahren zu beginnen, drücken Sie den Kupplungshebel und bedienen Sie dann den Gashebel



Drosselhebel

**Achtung!**

- Überprüfen Sie vor Beginn der Arbeit die Bremsfunktion.
- Um Kontrollverlust beim Bergabfahren zu vermeiden, ist es zwingend erforderlich, den ersten Gang zu benutzen.

**Wenden**

Um dieses Manöver auszuführen, ist es zwingend erforderlich, dass die Hinterräder entriegelt sind. Stellen Sie das gewünschte Zahnrad ein, setzen Sie die Maschine in Bewegung und drücken Sie den Lenker auf die gegenüberliegende Seite der gewünschten Drehrichtung.

**Achtung!**

- Je nach Art und Gewicht der Last kann die Kurve gefährlich sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Last gleichmäßig verteilt und gesichert ist.
- Achte genau auf die Abfahrtskurven.

**Lokstopp****A. Notfallabschaltung**

- Lass den Kupplungshebel los, um zu bremsen und die Maschine zu stoppen. Es hört plötzlich auf.
- Stell den Netzschalter auf AUS-Position.

**B. Normaler Stillstand**

- Lösen Sie den Drosselhebel, um das elektromagnetische Bremssystem zu aktivieren und die Maschine zu stoppen.
- Drehen Sie den Zündschlüssel nach links.
- Stell den Netzschalter auf AUS-Position.



**Achtung!** Es wird nicht empfohlen, die Maschine plötzlich zu stoppen (außer im Falle eines Notstopps), die Last oder sie könnte umkippen.

Parken Sie mit der geladenen Maschine nur auf geradem oder ebenem Boden.

Das Parken an einem Hang ist verboten. Wenn die Situation es erfordert, sichern Sie die Räder.

**Nützliche Informationen**

- Die Lenkempfindlichkeit steigt proportional zur Geschwindigkeit der Ausrüstung und umgekehrt proportional zum Gewicht der Ladung im Schubkarrentank. Wenn der Schaufel leer ist, reicht daher ein leichter Schub des Lenkers in die entgegengesetzte Richtung der Kurve aus. Wenn die Schubkarre hingegen geladen ist, ist ein stärkerer Schub erforderlich.
- Die maximale Kapazität der Elektromotor-Schubkarre beträgt 500 kg. Es wird jedoch empfohlen, die Last zu bewerten und auch die Art des Bodens zu berücksichtigen, auf dem die Ausrüstung beim Laden der Schubkarre eingesetzt wird. Daher wird empfohlen, auf solchen Abschnitten (Oberflächen) mit einem niedrigeren Gang zu fahren und zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu treffen.
- Vermeiden Sie scharfe Kurven und häufige Richtungswechsel beim Fahren auf Beton oder Asphalt, besonders auf rauen Straßen, hartem, unebenem Gelände mit hohem Reibungsgrad.
- Seien Sie sehr vorsichtig bei ungünstigen Wetterbedingungen (Eis, starker Regen und Schnee) oder auf Geländearten, die die elektrische Schubkarre instabil machen könnten. Wenn der Kupplungshebel losgelassen wird, stoppt das Gerät und bremst automatisch.
- Steht die Maschine auf einem steilen Hang, müssen Radkeile hinter den Rädern angebracht werden.
- Je nach Art des Grundstücks, auf dem Sie arbeiten, achten Sie besonders auf die Verteilung der Last, nämlich:
  - Um sich auf ebenem Boden zu bewegen, muss die Last gleichmäßig über die gesamte Oberfläche des Beckens verteilt werden.
  - Für die Fahrt auf der Rampe muss die Last größtenteils auf das Heck des Tanks verteilt werden.
  - Um bergauf zu fahren, muss die Last größtenteils nach hinten verteilt werden, und das Manöver erfolgt mit dem Rückwärtsgang.

## Reinigung und Wartung

Unsere Ausrüstung wurde so konstruiert, dass sie lange mit minimalem Wartungsaufwand genutzt werden kann.

Wenn Sie den untenstehenden Anweisungen folgen, können Sie stets maximale Zufriedenheit während der Nutzung erreichen.



**ACHTUNG! Stoppen Sie den Motor, bevor mit Einstellungen und Wartungsarbeiten begonnen werden.**

### TABELLE MIT WARTUNGSPERIODEN

| Betrieb                        |              | Nach jeder Lagerung | Bei jeder Anwendung | Nach den ersten 5 Stunden Arbeit | Alle 3 Monate oder 15 Stunden | Alle 6 Monate oder 30 Stunden | Jedes Jahr oder 300 Stunden |
|--------------------------------|--------------|---------------------|---------------------|----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| Drosselbetätigung              | Verifikation |                     | X                   |                                  |                               |                               |                             |
| Kupplungsbetrieb               | Verifikation |                     | X                   |                                  |                               |                               |                             |
| Schrauben und Muttern anziehen | Verifikation |                     | X                   |                                  |                               |                               |                             |
| Kabel & Drähte                 | Verifikation |                     | X                   |                                  |                               |                               |                             |
| Batterie                       | Verifikation | X                   | X                   |                                  |                               |                               | X                           |

### Reinigung

Halte die Gehäuselüftungsschlitze sauber, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern.

- Regelmäßig, vorzugsweise nach jeder Benutzung, reinigen Sie die Geräte mit einem weichen Tuch. Wenn der Schmutz bleibt, verwenden Sie ein Tuch, das in einer Lösung aus Seife und Wasser angefeuchtet ist.
- VERWENDEN Sie KEINE Lösungsmittel (wie Erdöl und Derivate, Alkohol), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

## Lagerung

- Reinige das Gehäuse immer mit einem leicht feuchten Tuch in Seifenwasser vor der Lagerung.
- Bewahren Sie das Werkzeug an einem für Kinder unzugänglichen Raum in einem stabilen und sicheren Ort an einem kühlen, trockenen Ort auf, um zu hohe oder zu niedrige Temperaturen zu vermeiden.
- Schützen Sie das Werkzeug vor der direkten Wirkung der Sonnenstrahlen und bewahren Sie es, wenn möglich, an einem dunklen Ort auf.
- Lassen Sie das Werkzeug nicht in Folie oder Plastikbeutel eingewickelt, um Feuchtigkeitsansammlungen zu vermeiden.



Dieses Produkt enthält Batterien/Akkumulatoren. Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 ist es verboten, Batterien und Akkumulatoren als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund der darin enthaltenen gefährlichen Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie gebrauchte Produkte bei einer autorisierten Sammelstelle für Altbatterien ab.



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) eingestuft. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist es verboten, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie die Altgeräte (WEEE) an einer autorisierten Sammel- und Recyclingstelle ab.

**Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué selon les normes de sécurité et de fonctionnement les plus strictes.**

FR

**Gardez ces instructions pour référence future.**



**Attention ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les instructions générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner un incendie et/ou des blessures corporelles. Gardez le manuel pour référence future.**

## **Précautions générales de sécurité pour les outils électriques**

### **Zone de travail**

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres invitent aux accidents.
- N'utilisez pas le produit dans des zones à potentiel explosif, par exemple en présence de liquides, gaz ou particules inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles capables d'enflammer ces matériaux.
- Ne laissez pas d'enfants ni de personnes non autorisées dans le lieu de travail. La distraction peut entraîner une perte de contrôle.

### **Mesures de sécurité pour les outils électriques**



**ATTENTION ! VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE LA TENSION D'ALIMENTATION CORRESPOND À CELLE INSCRITE SUR LA PLAQUE PRODUIT.**

- N'utilisez pas d'outils électriques les mains mouillées.
- Ne tordez pas le câble d'alimentation du produit.
- Ne transportez pas le produit en le tenant par le cordon d'alimentation ni en tirant sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.
- Éloignez le cordon d'alimentation des sources de chaleur, des taches d'huile, de la graisse, des objets tranchants.
- Vérifiez régulièrement la prise et le câble électrique et, s'ils sont endommagés, appelez un électricien agréé. N'utilisez pas d'outils électriques dont le câble d'alimentation est endommagé.
- Inspectez visuellement les outils électriques avant de les démarrer. N'utilisez pas d'outils électriques endommagés.
- Avant utilisation, vérifiez que toutes les vis sont serrées et que les accessoires sont correctement ajustés et fixés.
- Utilisez uniquement des accessoires compatibles. N'essayez pas d'utiliser ou d'adapter des accessoires incompatibles ou improvisés.
- Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « Off » avant d'insérer le câble d'alimentation dans la prise. N'utilisez pas d'outils électriques dont les interrupteurs ne fonctionnent pas correctement.
- N'utilisez pas le produit sous la pluie ou en cas d'humidité excessive. La pénétration de l'eau à l'intérieur augmente le risque de court-circuit.
- Pour un usage extérieur, utilisez des rallonges correctement certifiées et marquées pour un usage extérieur.
- Ne surchargez pas le produit ! Il peut être utilisé en toute sécurité si les paramètres de fonctionnement qui le caractérisent sont respectés. N'utilisez pas les outils électriques à un but autre que celui auquel ils sont destinés.

### **Mesures de sécurité personnelle**

- N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué, sous l'influence de l'alcool, des drogues ou des médicaments pouvant affecter votre capacité de concentration.
- Portez toujours des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux.

Si vous avez les cheveux longs, ils doivent être attachés. Il y a un risque qu'ils soient accrochés par les pièces mobiles de la machine.



- Si des extracteurs de poussière peuvent être installés, assurez-vous qu'ils sont bien connectés et utilisés.
- Faites des pauses quand c'est nécessaire. L'utilisation continue des outils électriques sur de longues périodes peut entraîner de la fatigue pouvant entraîner des accidents.
- Éteignez les outils électriques lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

## Service

Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé utilisant des pièces détachées et accessoires d'origine afin d'éviter les accidents dus à un entretien inadéquat.

## Mesures de sécurité spécifiques à la brouette électrique à moteur

- Lors de la première mise en service de la machine, le vendeur ou les spécialistes sont sollicités pour des explications concernant le fonctionnement sûr de l'équipement.
- Inspectez le produit avant utilisation. Vérifiez que toutes les vis sont serrées. N'utilisez pas le produit si vous remarquez des dommages. Assurez-vous que le produit est en bon état technique.

- Assurez-vous que tous les boîtiers de protection et les protections sont correctement fixés. Il est interdit d'utiliser le produit sans les protections et les boîtiers de protection installés.



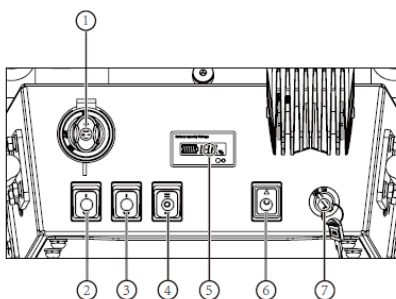
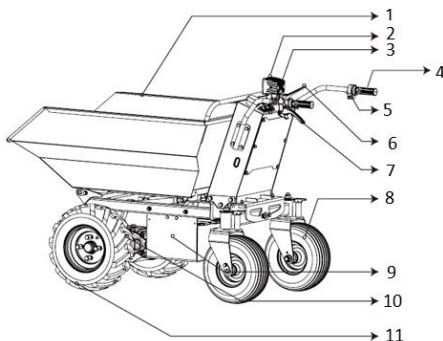
- Ne mettez pas vos mains dans la zone des sangles ou des chaînes d'entraînement.
- Avant toute vérification, maintenance ou recharge du produit, assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position OFF.
- Gardez un contrôle ferme du guidon.
- Gardez les deux mains sur le guidon en permanence pendant l'utilisation du produit. Il est interdit de manipuler le produit d'une seule main.
- Une distance d'au moins 15 mètres doit être maintenue entre la machine et les personnes, les animaux ou les objets fragiles. Les objets frappés par la brouette peuvent être jetés loin de celle-ci.
- Si vous heurtez accidentellement le produit (par exemple des pierres, des objets métalliques, etc.), arrêtez immédiatement le fonctionnement du produit et inspectez-le ; Si vous remarquez des dommages, arrêtez de travailler.
- Il est interdit d'utiliser cet équipement par des mineurs, sauf pour les jeunes de plus de 16 ans formés par des personnes autorisées.



- Ne pas utiliser le produit en cas de mauvais temps (vent, pluie, neige, glace), la nuit ou dans des conditions de visibilité réduite. Risque accru d'accidents !
- Assurez-vous que le moteur est éteint avant de charger la batterie.
- Ne surchargez pas l'équipement ! La machine peut être utilisée en toute sécurité si les paramètres de fonctionnement qui la caractérisent sont respectés. N'utilisez pas les outils à un but autre que celui auquel ils sont destinés.
- Arrêter le fonctionnement du produit lorsque:
  - quitter la machine (sauf si elle est en cours de charge) ;
  - nettoyer un blocage ;
  - effectuer des ajustements ou de la maintenance ;
  - l'appareil vibre ou émet des bruits anormaux ;
  - transporter le produit.

## Parties composantes

1. Seau
2. Phare 1
3. Panneau de contrôle
4. Levier d'accélérateur
5. Inverseur
6. Levier d'embrayage
7. Levier de verrouillage/déverrouillage du seau
8. Roue à 360° avec verrouillage
9. Batterie
10. Moteur électrique
11. Roue
12. Phare 2



1. Interrupteur d'alimentation (tourner en position ON pour que le moteur reçoive l'électricité ; l'indicateur de niveau de batterie s'allumera en même temps que cette action)
2. Interrupteur de phares 2
3. Interrupteur de phares 1
4. Contrôle de la vitesse
5. Indicateur de niveau de batterie
6. Commande de bennage de la benne
7. Interrupteur de touche

## Spécifications techniques

|                            |                                    |
|----------------------------|------------------------------------|
| Code produit               | 682484                             |
| Type de moteur             | Brushless électrique               |
| Alimentation               | Clé                                |
| Puissance nominale         | 1000W                              |
| Engrenages                 | 3 vitesses avant, 1 marche arrière |
| Vitesse maximale en avant  | 5 km/h                             |
| Vitesse maximale de retour | 1,5 km/h                           |
| Charge maximale            | 500 kg                             |
| Autonomie de la batterie   | ~ 8h                               |
| Temps de recharge          | 6-7 heures                         |
| Système de freinage        | Électromagnétique                  |
| Éclairage LED              | Oui                                |
| Type de bennage            | Hydraulique                        |
| Type de batterie           | Plomb-acide (4x12V/32Ah)           |
| Niveau de bruit maximal    | LwA = 85 dB(A)                     |
| Poids net                  | ~175 kg                            |

## Champ d'application

La brouette motrice est destinée à un usage personnel pour le transport de divers matériaux, avec une charge maximale de 500 kg.

**ELLE N'EST PAS CONÇUE POUR UN USAGE INDUSTRIEL !**

## Préparation à la mise en service



Vérifiez que toutes les vis sont serrées et ajustez-les si nécessaire.

Vérifiez le fonctionnement de chaque poignée de guidon (levier de verrouillage/déverrouillage de la baignoire).

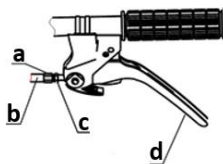
### Réglage du câble à levier

Desserre l'écrou de verrouillage (c) et dévisse-le complètement.

Tournez la vis de réglage (a) afin d'augmenter ou, si nécessaire, de réduire la longueur du câble (b). Le réglage doit être effectué de manière à ce que le levier (d) n'ait pas de course morte au début de l'opération et puisse être appuyé complètement sans force.

Verrouillez la position de réglage en vissant complètement l'écrou de verrouillage.

Avec le temps, les câbles peuvent s'étirer. Ajustez les câbles si nécessaire.



### Interrupteur de batterie

Il agit comme un disjoncteur et a le rôle de contrôler l'alimentation électrique du moteur.

### Levier d'embrayage

Le contrôle essentiel qui assure le mouvement de la machine d'avant en arrière, ainsi que le levier de l'accélérateur. Sa libération déclenche l'arrêt d'urgence de la machine indépendamment du levier des gaz.

### Levier d'accélérateur

En la actionnant, la vitesse de mouvement de la machine est établie. Sa libération déclenche le système de freinage électromagnétique.

### Levier de vitesses

Réglez l'équipement désiré.

### Levier de verrouillage/déverrouillage

En le faisant fonctionner, le réservoir peut être incliné manuellement, ce qui est également facilité par les 2 bouteilles de gaz sous le réservoir. Après avoir remis la baignoire à sa position d'origine, il est nécessaire de déverrouiller le levier de verrouillage/déverrouillage en actionnant le rabat en dessous. Ainsi, la baignoire sera bouchée et sécurisée.

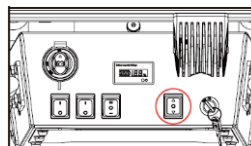


**Attention ! Avant d'utiliser la brouette, assurez-vous que la baignoire est bien verrouillée.**

### Commande de bennage de la benne (bennage hydraulique)

**Attention !** Avant d'actionner le bennage hydraulique, arrêtez la machine. Il est interdit d'effectuer le bennage lorsque la machine est en mouvement.

- Arrêtez la machine et actionnez la commande de bennage à l'aide du bouton situé sur le panneau de commande en le poussant vers l'avant. La benne commencera à se soulever et à déverser la charge.
- Une fois le déchargement terminé, poussez le bouton vers l'arrière et la benne reviendra à sa position initiale.

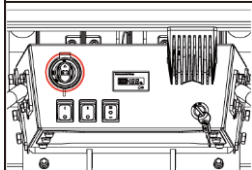


## Utilisation

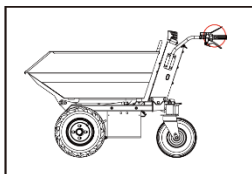
### Démarrage moteur

**ATTENTION ! SI DES BRUITS ANORMAUX SURVIENNENT PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT L'OUTIL ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ**

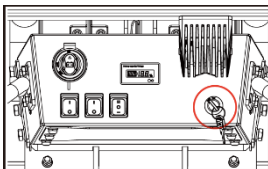
1. Déplacer l'interrupteur d'alimentation en position ON.



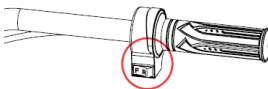
2. Assurez-vous que le levier d'embrayage n'est pas enfoncé.



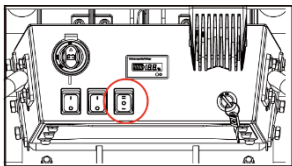
3. Mets le contact en position On.



4. Définir la direction de déplacement avec l'inverseur.



5. Sélectionnez l'équipement souhaité.



6. Pour démarrer la voiture, appuyez sur le levier d'embrayage puis actionnez le levier des gaz



Levier d'accélérateur

**Attention !**

- Vérifier le fonctionnement du frein avant de commencer le travail.
- Pour éviter la perte de contrôle en descente, il est obligatoire d'utiliser la première vitesse.

**Virage**

Pour effectuer cette manœuvre, il est obligatoire que les roues arrière soient déverrouillées. Réglez la vitesse souhaitée, mettez la machine en mouvement et poussez le guidon du côté opposé à la direction de virage souhaitée.

**Attention !**

- Selon la nature et le poids de la charge, effectuer le virage peut être dangereux. Assurez-vous que la charge est bien répartie et sécurisée.
- Faites très attention aux virages en descente.

**Arrêt moteur****A. Arrêt d'urgence**

- Relâchez le levier d'embrayage pour freiner et arrêter la machine. Ça s'arrête soudainement.
- Mets l'interrupteur d'alimentation en position OFF.

**B. Arrêt normal**

- Relâchez le levier des gaz pour activer le système de freinage électromagnétique et arrêtez la machine.
- Tourne la clé de contact vers la gauche.
- Mets l'interrupteur d'alimentation en position OFF.



**Attention !** Il n'est pas recommandé d'arrêter la machine brusquement (sauf en cas d'arrêt d'urgence), la charge sous peine de renversement.

Garez-vous avec la machine chargée uniquement sur un terrain droit ou plat.

Le stationnement sur une pente est interdit. Si la situation l'exige, fixez les roues.

**Informations utiles**

- La sensibilité de la direction augmente en proportion de la vitesse de l'équipement et inversement en proportion du poids de la charge dans le réservoir de la brouette. Ainsi, si le seau est vide, une légère poussée du guidon dans la direction opposée au virage suffit. Alors que, lorsque la brouette est chargée, une poussée plus forte est nécessaire.
- La capacité maximale de la brouette à moteur électrique est de 500 kg. Cependant, il est recommandé d'évaluer la charge et de prendre également en compte le type de sol sur lequel l'équipement sera utilisé lors du chargement de la brouette. Il est donc recommandé de rouler sur ces portions (surfaces) en utilisant une vitesse inférieure et en prenant des mesures de sécurité supplémentaires.
- Évitez les virages serrés et les changements fréquents de direction lorsque vous roulez sur du béton ou de l'asphalte, surtout sur les routes accidentées, les terrains difficiles et irréguliers, avec un fort degré de friction.
- Soyez très prudent lorsque vous travaillez dans des conditions météorologiques défavorables (verglas, fortes pluies et neige) ou sur des terrains qui pourraient rendre la brouette électrique instable. Lorsque le levier d'embrayage est relâché, l'équipement s'arrête et freine automatiquement.
- Si la machine est arrêtée sur une pente raide, des cales de roue doivent être placées derrière les roues.
- Selon la nature du terrain sur lequel vous travaillez, portez une attention particulière à la répartition de la charge, à savoir:
  - Pour se déplacer sur un sol plat, la charge devra être répartie uniformément sur toute la surface du réservoir.
  - Pour se déplacer sur la rampe, la charge devra être répartie principalement à l'arrière du réservoir.
  - Pour monter, la charge devra être répartie principalement à l'arrière et la manœuvre sera exécutée à l'aide de la marche arrière.

## Nettoyage et entretien

Notre équipement a été conçu pour pouvoir être utilisé longtemps avec un minimum d'entretien. Vous pourrez toujours obtenir une satisfaction maximale lors de l'utilisation en suivant les instructions ci-dessous.



**ATTENTION ! Arrêtez le moteur avant que tout réglage et maintenance ne commence.**

**TABLEAU AVEC PÉRIODES DE MAINTENANCE**

| Fonctionnement                       |              | Après chaque stockage | À chaque utilisation | Après les cinq premières heures de travail | Tous les 3 mois ou 15 heures | Tous les 6 mois ou 30 heures | Chaque année ou 300 heures |
|--------------------------------------|--------------|-----------------------|----------------------|--------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| Fonctionnement de la manette des gaz | Vérification |                       | X                    |                                            |                              |                              |                            |
| Fonctionnement de l'embrayage        | Vérification |                       | X                    |                                            |                              |                              |                            |
| Serrage des vis et écrous            | Vérification |                       | X                    |                                            |                              |                              |                            |
| Câbles et fils                       | Vérification |                       | X                    |                                            |                              |                              |                            |
| Batterie                             | Vérification | X                     | X                    |                                            |                              |                              | X                          |

### Nettoyage

Gardez les fentes de ventilation du boîtier propres pour éviter que le moteur ne surchauffe.

- Régulièrement, de préférence après chaque utilisation, nettoyez l'équipement avec un chiffon doux. Si la saleté persiste, utilisez un chiffon humidifié dans une solution de savon et d'eau.
- N'UTILISEZ PAS de solvants (tels que le pétrole et les dérivés, l'alcool) car ils peuvent endommager les pièces en plastique.

## Stockage

- Nettoyez toujours l'étui avec un chiffon légèrement humidifié dans de l'eau savonneuse avant de le ranger.
- Stockez l'outil dans un espace inaccessible aux enfants, dans un endroit stable et sûr, dans un endroit frais et sec, en évitant des températures trop élevées ou trop basses.
- Protégez l'outil de l'action directe des rayons du soleil et gardez-le dans un endroit sombre si possible.
- Ne gardez pas l'outil enveloppé dans du papier aluminium ou un sac plastique pour éviter l'accumulation d'humidité.



Ce produit contient des piles/accumulateurs. Conformément au Règlement (UE) 2023/1542, il est interdit de jeter les piles et accumulateurs avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison des substances dangereuses qu'ils contiennent. Veuillez rapporter les produits usagés à un centre de collecte agréé pour les piles usagées.



Ce produit est classé comme Équipement Électrique et Électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE, il est interdit d'éliminer les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez retourner les DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

**Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS,  
fabricado de acordo com os mais elevados padrões de  
segurança e operação.**

PT

**Guarde estas instruções para referência futura.**



**Aviso! Para sua segurança, por favor leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em incêndio e/ou lesões pessoais. Guarda o manual para referência futura.**

## **Precauções Gerais de Segurança para Ferramentas Elétricas**

### **Área de trabalho**

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas ou escuras convidam a acidentes.
- Não utilize o produto em áreas com potencial explosivo, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou partículas inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar estes materiais.
- Não deixe crianças ou pessoas não autorizadas na área de trabalho. A distração pode causar perda de controlo.

### **Medidas de segurança para ferramentas elétricas**



**ATENÇÃO! VERIFIQUE SEMPRE SE A TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO  
CORRESPONDE ÀQUELA ESCRITA NA PLACA DO PRODUTO.**

- Não use ferramentas elétricas com as mãos molhadas.
- Não torça o cabo de alimentação do produto.
- Não transporte o produto segurando-o pelo cabo de alimentação nem puxe o cabo de alimentação para o desligar.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de fontes de calor, manchas de óleo, gordura, objetos cortantes.
- Verifique a ficha e o cabo elétrico regularmente e, se estiverem danificados, ligue a um eletricista autorizado. Não use ferramentas elétricas cujo cabo de alimentação esteja danificado.
- Inspeccione visualmente as ferramentas elétricas antes de as iniciar. Não use ferramentas elétricas danificadas.
- Antes de usar, verifique se todos os parafusos estão apertados e os acessórios corretamente ajustados e fixados.
- Use apenas acessórios compatíveis. Não tente usar ou adaptar acessórios incompatíveis ou improvisados.
- Evite arranques acidentais. Certifique-se de que o interruptor está na posição "Desligado" antes de inserir o cabo de alimentação na tomada. Não use ferramentas elétricas cujos interruptores não estejam a funcionar corretamente.
- Não use o produto em condições de chuva ou humidade excessiva. A penetração de água no seu interior aumenta o risco de curto-circuito.
- Para uso exterior, utilize extensões devidamente certificadas e marcadas para uso exterior.
- Não sobrecarregue o produto! Pode ser usado em segurança se os parâmetros operacionais que o caracterizam forem respeitados. Não utilize ferramentas elétricas para outro propósito que não seja o que se destinam.

### **Medidas de segurança pessoal**

- Não use ferramentas elétricas se estiver cansado, sob influência de álcool, drogas ou medicamentos que possam afetar a sua capacidade de concentração.
- Use sempre roupa adequada. Não use roupas largas nem joias. Se tiveres cabelo comprido, deve estar preso. Existe o risco de ficarem presos pelas partes móveis da máquina.



- Se os extratores de pó puderem ser instalados, certifique-se de que estão ligados e usados corretamente.
- Faz pausas sempre que necessário. O uso contínuo de ferramentas elétricas durante longos períodos pode causar fadiga que pode levar a acidentes.
- Desliga as ferramentas elétricas quando não estiveres a usar.

### **Serviço**

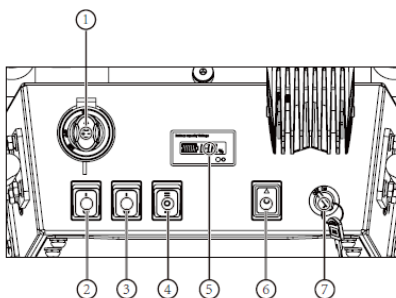
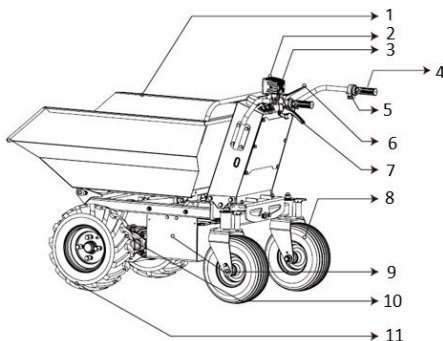
As reparações devem ser realizadas apenas por pessoal autorizado que utilize peças sobressalentes e acessórios originais para evitar acidentes devido a manutenção inadequada.

## **Medidas de segurança específicas para a carrinha de mão elétrica com motor**

- Na primeira comissionamento da máquina, o vendedor ou especialistas são convidados a dar explicações sobre o funcionamento seguro do equipamento.
- Inspeção o produto antes de o utilizar. Verifique se todos os parafusos estão apertados. Não use o produto se notar algum dano. Certifique-se de que o produto está em boas condições técnicas.
- Certifique-se de que todas as carcaças e proteções estão devidamente montadas. É proibido usar o produto sem os protetores e carcaças protetoras instalados.
  - Não coloque as mãos na zona das correias ou correntes de transmissão.
  - Antes de qualquer verificação, manutenção ou carregamento do produto, certifique-se de que o interruptor liga/desliga está na posição DESLIGADO.
- Mantenha um controlo firme do guiador.
- Mantenha ambas as mãos no guiador o tempo todo enquanto usar o produto. É proibido manusear o produto com uma só mão.
- Deve ser mantida uma distância de pelo menos 15 metros entre a máquina e pessoas, animais ou objetos frágeis. Objetos atingidos pela carrinha de mão podem ser atirados para longe dela.
- Se acidentalmente bater no produto (por exemplo, pedras, objetos metálicos, etc.), pare imediatamente a operação do produto e inspecione-o; Se notar algum dano, pare de trabalhar.
- É proibido o uso do equipamento por menores, exceto por jovens com mais de 16 anos que tenham sido formados por pessoas autorizadas.
  - Não use o produto em caso de condições meteorológicas desfavoráveis (vento, chuva, neve, gelo), à noite ou em condições de visibilidade reduzida. Risco aumentado de acidentes!
- Certifica-te de que o motor está desligado antes de carregar a bateria.
  - Não sobrecarreguem o equipamento! A máquina pode ser usada em segurança se os parâmetros de funcionamento que a caracterizam forem respeitados. Não use ferramentas para um propósito diferente daquele para o qual se destinam.
- Parar a operação do produto quando:
  - sair da máquina (a menos que esteja a ser carregada);
  - limpar uma obstrução;
  - fazer ajustes ou manutenções;
  - o dispositivo vibra ou emite ruídos anormais;
  - transportar o produto.

## Componentes

1. Balde
2. Farol 1
3. Pannel de Controlo
4. Alavanca do acelerador
5. Reversor
6. Alavanca da embraiagem
7. Alavanca de bloqueio/desbloqueio do balde
8. Roda de 360° com bloqueio
9. Bateria
10. Motor elétrico
11. Roda
12. Farol 2



1. Interruptor de energia (virar para a posição ON para o motor receber eletricidade; o indicador de nível da bateria acenderá-se ao mesmo tempo que esta ação)
2. Interruptor do farol 2
3. Interruptor do farol 1
4. Controle de velocidade
5. Indicador de nível de bateria
6. Comando de descarga da cuba
7. Interruptor de chave

## Especificações técnicas

|                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| Código de produto               | 682484                      |
| Tipo de Motor                   | Sem escovas elétricas       |
| Ligado                          | Chave                       |
| Potência nominal                | 1000W                       |
| Engrenagens                     | 3 em frente, 1 marcha-atrás |
| Velocidade máxima para a frente | 5 km/h                      |
| Velocidade máxima de regresso   | 1,5 km/h                    |
| Carga máxima                    | 500 kg                      |
| Duração da bateria              | ~ 8h                        |
| Tempo de Carregamento           | 6-7 horas                   |
| Sistema de travagem             | Eletromagnético             |
| Iluminação LED                  | Sim                         |
| Tipo de descarga                | Hidráulica                  |
| Tipo de bateria                 | Chumbo-ácido (4x12V/32Ah)   |
| Nível máximo de ruído           | LwA = 85 dB(A)              |
| Peso líquido                    | ~175 kg                     |

## Âmbito de aplicação

A carrinha motora destina-se a uso pessoal para transporte de vários materiais, com uma carga máxima de 500 kg.

**NÃO FOI CONCEBIDO PARA USO INDUSTRIAL!**

## Preparação para a entrada ao serviço



Verifique se todos os parafusos estão apertados e ajuste-os se necessário.  
Verifica a funcionalidade de cada pega do guiador (alavanca de bloqueio/libertação da cuba).

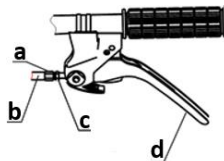
### Ajuste do cabo da alavanca

Afrouxa a porca de bloqueio (c) e desaparafusa-a completamente.

Gire o parafuso de ajuste (a) para aumentar ou, quando apropriado, reduzir o comprimento do cabo (b). O ajuste deve ser feito para que a alavanca (d) não tenha curso morto no início da operação e possa ser pressionada completamente sem forçamento.

Tranca a posição de ajuste aparafusando completamente a porca de bloqueio.

Com o tempo, os cabos podem esticar. Ajusta os cabos quando necessário.



### Interruptor de bateria

Atua como disjuntor e tem a função de controlar a fonte de alimentação do motor.

### Alavanca da embraiagem

O controlo essencial que assegura o movimento da máquina para a frente e para trás, juntamente com a alavanca do acelerador. A sua libertação aciona a paragem de emergência da máquina independentemente da alavanca do acelerador.

### Alavanca do acelerador

Ao acioná-la, estabelece-se a velocidade de movimento da máquina. A sua libertação ativa o sistema de travagem eletromagnética.

### Alavanca de velocidades

Define a marcha desejada.

### Alavanca de fechadura/destranca

Ao operá-lo, o depósito pode ser inclinado manualmente, o que também é facilitado pelos 2 cilindros de gás sob o depósito. Depois de colocar a banheira na sua posição original, é necessário destrancar a alavanca de bloqueio/destrancamento operando a aba por baixo dela. Desta forma, a banheira fica bloqueada e segura.

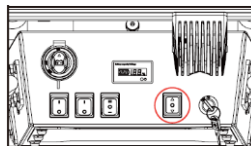


**Atenção! Antes de usar a carrinha de mão, certifique-se de que a banheira está devidamente trancada.**

### Comando de descarga da cuba (descarga hidráulica)

**Atenção!** Antes de acionar a descarga hidráulica, pare a máquina. É proibido efetuar a descarga com a máquina em movimento.

- Pare a máquina e acione o comando de descarga através do botão localizado no painel de controlo, pressionando-o para a frente. A cuba começará a elevar-se, descarregando a carga.
- Após a conclusão da descarga, pressione o botão para trás e a cuba regressará à posição inicial.

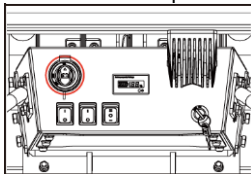


## Utilização

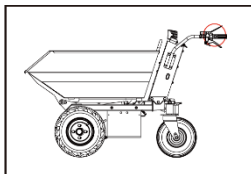
### Arranque do motor

**ATENÇÃO! SE OCORREREM RUÍDOS ANORMAIS DURANTE A OPERAÇÃO, PARE IMEDIATAMENTE A FERRAMENTA E CONTACTE UM CENTRO DE SERVIÇO AUTORIZADO**

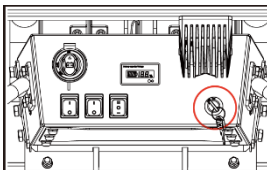
1. Mover o interruptor de energia para a posição ON.



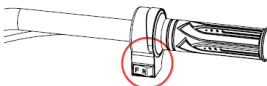
2. Certifique-se de que a alavanca da embraiagem não está pressionada.



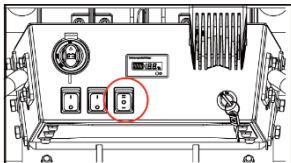
3. Mudar a ignição para a posição On.



4. Defina a direção de deslocamento com o inversor.



5. Selecione a engrenagem desejada.



6. Para começar a conduzir, pressione a alavanca da embraiagem e depois acione a alavanca do acelerador



Alavanca do acelerador

**Atenção!**

- Verifique a funcionalidade do travão antes de iniciar o trabalho.
- Para evitar perda de controlo ao conduzir a descer, é obrigatório usar a primeira velocidade.

**Viragem**

Para realizar esta manobra, é obrigatório que as rodas traseiras estejam desbloqueadas. Ajusta a engrenagem desejada, põe a máquina em movimento e empurra o guiador para o lado oposto à direção desejada de viragem.

**Atenção!**

- Dependendo da natureza e peso da carga, fazer a curva pode ser perigoso.
- Certifique-se de que a carga está distribuída e segura de forma uniforme.
- Preste muita atenção às curvas a descer.

**Paragem do Motor****A. Encerramento de emergência**

- Solte a alavanca da embraiagem para travar e parar a máquina. Vai parar de repente.
- Liga o interruptor para a posição DESLIGADO.

**B. Desligamento Normal**

- Solte a alavanca do acelerador para ativar o sistema de travagem eletromagnética e parar a máquina.
- Vira a chave de ignição para a esquerda.
- Liga o interruptor para a posição DESLIGADO.



**Atenção!** Não é recomendado parar a máquina subitamente (exceto em caso de paragem de emergência), a carga ou ela pode capotar.

Estaciona com a máquina carregada apenas em terreno direito ou plano.

É proibido estacionar numa encosta. Se a situação o exigir, prenda as rodas.

**Informação útil**

- A sensibilidade da direção aumenta em proporção à velocidade do equipamento e inversamente em proporção ao peso da carga no depósito da carrinha de mão. Assim, se o balde estiver vazio, um ligeiro empurrão do guiador na direção oposta à curva é suficiente. Enquanto isso, quando a carrinha de mão está carregada, é necessário um empurrão mais forte.
- A capacidade máxima da carrinha de mão do motor elétrico é de 500 kg. No entanto, recomenda-se avaliar a carga e também considerar o tipo de solo onde o equipamento será utilizado ao carregar a carrinha de mão. Por isso, recomenda-se conduzir nessas partes (superfícies) usando uma mudança mais baixa e tomando medidas de segurança adicionais.
- Evite curvas apertadas e mudanças frequentes de direção ao conduzir em betão/alcatrão, especialmente em estradas irregulares, terrenos duros e irregulares, com um elevado grau de atrito.
- Tenha muito cuidado ao trabalhar em condições meteorológicas adversas (gelo, chuva forte e neve) ou em tipos de terreno que possam tornar a carrinha de mão elétrica instável. Quando a alavanca da embraiagem é libertada, o equipamento para e trava automaticamente.
- Se a máquina estiver parada numa inclinação íngreme, os calços das rodas devem ser colocados atrás das rodas.
- Dependendo da natureza do terreno onde está a trabalhar, preste especial atenção à distribuição da carga, nomeadamente:
  - Para se mover em terreno plano, a carga terá de ser distribuída uniformemente por toda a superfície do tanque.
  - Para se mover na rampa, a carga terá de ser distribuída principalmente para a parte de trás do tanque.
  - Para subir, a carga terá de ser distribuída principalmente para a traseira e a manobra será executada usando a marcha-atrás.

## Limpeza e manutenção

O nosso equipamento foi concebido para poder ser utilizado durante muito tempo com manutenção mínima.

Conseguirá sempre alcançar a máxima satisfação durante a utilização seguindo as instruções abaixo.



**ATENÇÃO! Desligue o motor antes de começarem quaisquer operações de ajuste e manutenção.**

### TABELA COM PERÍODOS DE MANUTENÇÃO

| Funcionamento                |             | Após cada armazenamento | A cada utilização | Depois das primeiras 5 horas de trabalho | A cada 3 meses ou 15 horas | A cada 6 meses ou 30 horas | Todos os anos ou 300 horas |
|------------------------------|-------------|-------------------------|-------------------|------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Operação do acelerador       | Verificação |                         | X                 |                                          |                            |                            |                            |
| Funcionamento da embraiagem  | Verificação |                         | X                 |                                          |                            |                            |                            |
| Parafusos e porcas de aperto | Verificação |                         | X                 |                                          |                            |                            |                            |
| Cabos e fios                 | Verificação |                         | X                 |                                          |                            |                            |                            |
| Bateria                      | Verificação | X                       | X                 |                                          |                            |                            | X                          |

### Limpeza

Mantenha as ranhuras de ventilação da carcaça limpas para evitar que o motor sobreaqueça.

- Regularmente, de preferência após cada utilização, limpe o equipamento com um pano macio. Se a sujidade persistir, use um pano humedecido numa solução de água e sabão.
- NÃO use solventes (como: petróleo e derivados, álcool) pois podem danificar as partes de plástico.

## Armazenamento

- Limpe sempre a caixa com um pano ligeiramente húmido em água e sabão antes de o armazenar.
- Guarde a ferramenta num espaço inacessível para crianças, numa posição estável e segura, num local fresco e seco, evitando temperaturas demasiado altas ou baixas.
- Proteja a ferramenta da ação direta dos raios do sol e mantenha-a num local escuro, se possível.
- Não mantenha a ferramenta embrulhada em papel de alumínio ou saco plástico para evitar acumulação de humidade.



Este produto contém baterias/acumuladores. De acordo com o Regulamento (UE) 2023/1542, é proibido descartar baterias e acumuladores como resíduos municipais indiferenciados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido às substâncias perigosas que contêm. Devolva os produtos usados a um centro de recolha autorizado para resíduos de baterias.



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido eliminar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) como resíduos municipais não triados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, devolva os REEE a um centro de recolha e reciclagem autorizado.